Vashington Maryland Virginia Virginia

Feliz Año 2016 les deseamos a todos nuestros clientes



Las mejores noticias las leyó en Washington Hispanic.

|| Suplemento Especial

Viernes 1 de enero del 2016

www.washingtonhispanic.com

y lectores.

Volumen 14 número 450

EL PAPA HA REVOLUCIONADO EL MUNDO CON SU MENSAJE DE PAZ

Francisco es el Personaje del Año



Por segundo año consecutivo Washington Hispanic elige al Papa Francisco como el Personaje del Año, por su incesante labor para la conciliación de la paz entre diferentes grupos en el mundo. El Papa intervino para lograr el restablecimiento de las relaciones de EEUU con Cuba, las negociaciones de paz en Colombia, abogó por los refugiados de Siria en Europa y durante su visita a Estados Unidos, pidió que al inmigrante se le tratara con amor. Un año muy ocupado para el Pontífice.



Los empleados y trabajadores del condado de Montgomery cuentan con un salario mínimo que aumenta anualmente hasta el 2017.

A 10.75 en Montgomery, PG y DC

Año Nuevo con nuevo salario

En 14 estados de Estados Unidos.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

atorce estados de la nación verán un aumento de sus salarios mínimos a partir de este 1ro de enero del 2016, por decisión de sus gobiernos estatales. A ellos se suman otros 17 estados, entre ellos Maryland y el Distrito de Columbia (DC), que en el transcurso del año verán un incremento del salario mínimo, por encima del que rige a nivel II Pág. 4A

nacional, que es de 7,25 dólares por hora.

El condado de Montgomery ya aumentó ese tipo de emolumento, que eleva gradualmente el salario mínimo que actualmente es de 9,55 dólares por hora hasta llegar a \$10,75 a partir del lro de julio del año que se inicia.

La concejal Nancy Navarro, señaló que el acuerdo del condado es que el aumento llegue a \$11,50 por hora a partir del 110 de julio de 2017, según destacó.

Alcaldesa Bowser firma ley

Aprueban cámaras corporales en DC

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

uando llegue el verano, unos 2 mil 800 policías del Distrito de Columbia estarán vistiendo cámaras corporales, después de que el pasado miércoles, 30 de diciembre, la alcaldesa Muriel Bowser, convirtiera esta iniciativa en una lev. Hasta el momento hav unos 400 policías que iniciaronun periodo de prueba el año pasado y el resto se irá sumando periódicamente hasta que toda la fuerza policial tenga

La legislación firmada el miércoles, a diferencia de la propuesta por la alcaldesa, permite que el video grabado por los dispositivos esté disponible para algunos dentro de las primeras 48 horas después de ocurrido el suceso; y para otros dentro de 28 días.

La alcaldesa confía en que esta nueva herramienta incrementa la responsabilidad y mejora los servicios de los uniformados.

∥ Pág.6A

Departamento de Seguridad Nacional anuncia

Harán cumplir las deportaciones



Niños acompañados de sus madres inmigrantes participan en la marcha en protesta por las anunciadas deportaciones de indocumentados centroamericanos. FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WH

WASHINGTON HISPANIC

l Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) prevé realizar una serie de redadas para ubicar a inmigrantes indocumentados que han recibido orden de deportación, las que deben iniciarse en enero de 2016, según dio a conocer dicha dependencia el martes 22 de diciembre mediante un reporte de

El plan se llevaría a cabo en cualquier lugar donde se encuentren los indocumentados, en especial los llegados de Centroamérica -incluido menores

de edad-, a quienes un juez de inmigración haya ordenado su deportación.

El anuncio originó diversas protestas de organizaciones de defensa de los derechos civiles, las que el miércoles 30 de diciembre programaron una movilización hasta la Casa Blanca que se inició poco después del mediodía partiendo desde las inmediaciones de la sede del Partido Demócrata en Washington DC.

Un centenar de activistas se dirigió por las calles céntricas de DC y pasó frente a las oficinas de ICE llevando pancartas y lanzando lemas contra la medida.

|| Pág. 4A

Sale libre bajo fianza

Acusación formal a Bill Cosby en PA

WASHINGTON HISPANIC

ill Cosby fue arrestado el miércoles en el crepúsculo de su vida y su carrera y acusado de un delito sexual de hace una década después que un torrente de acusaciones de decenas de mujeres destruyó su imagen.

El comediante de 78 años caminó lenta y vacilantemente hacia la corte de brazos de sus abogados para responder a los cargos de que drogó y atacó sexualmente a una mujer de menos de la mitad de su edad en el hogar del actor en Filadelfia en 2004. No hizo comentarios tras ser liberado con una fianza de un millón de

El caso marca la primera vez que Cosby ha sido acusado por mala conducta sexual pese a años de escabros as acusaciones y prepara el terreno para el que quizá sea el mayor juicio a una celebridad de Hollywood en esta nueva era.

|| Pág.15A

Hombre cruza el Pacífico

remando. II Pág.2A

Lanzan documental sobre la lucha contra la heroína en VA. II Pág.3A

Proponen multas de mil dólares por exceso de velocidad en DC. || Pág.6A

Matan sin razón a hispano en el condado de Prince George's. II Pág.8A

Centroamérica abre el paso a migrantes cubanos varados. II Pág.9A En 2016, según jefa del FMI

Crecimiento será decepcionante

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

a directora gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Christine Lagarde, prevé que el crecimiento económico mundial será "decepcionante y desigual"

en 2016. La exministra de Finanzas de Francia atribuye el mal panorama global a la subida de las tasas de interés en Estados Unidos,

la ralentización china, la fragi-

lidad del sistema financiero en varios países y los problemas de los países productores de crudo frente a la baja de los precios.

"Y las perspectivas a medio plazo se ensombrecieron, porque la débil productividad, el envejecimiento de la población y los efectos de la crisis financiera mundial frenan el crecimiento", señaló en entrevista con el diario económico Handelsblatt. Lagarde añadió que el alza de las tasas de interés, y la fortaleza del dólar podrían llevar a empresas a incumplir en sus pagos.

AUTOGUÍA: Súper especiales del año. **SALUDGUÍA:** Propósitos saludables.

DEPORTES:

El año oscuro del fútbol.

LAAGENDA

ESTADO DEL TIEMPO Mayormente Mavormente Parcialmente

CALENDARIO COMUNITARIO

Taller de hipoteca inversa

El Housing Counseling Services, Inc., una agencia sin fines de lucro que brinda asesoría de vivienda a las personas que se acercan a pedir ayuda, estará ofreciendo dos talleres en los que darán luz a los interesados sobre la hipoteca inversa (HEMC, en inglés) y cómo funciona. El primero de ellos será el martes 12 de enero y estará dirigido a aquellos que nunca han tenido una hipoteca inversa y quieren aprender sobre ella. El otro es para quienes ya tienen una, pero se les olvidó como funciona y necesitan un repaso. Ambos talleres iniciarán a las 2:00 de la tarde en la sede del HCS en la cuadra 2410 de la 17th Street NW, en Washington DC. Los talleres están disponibles en inglés y español. Para conseguir mayor información puede llamar al 202-667-7006.

CENAES: Alfabetización en el DMV

El Centro de Alfabetización en Español para adultos (Cenaes) invita a las personas a participar de su periodo de clases 2015-2016 en sus seis localidades distribuidas en los estados de Maryland, Virginia y el Distrito de Columbia. En cada una de ellas se estarán atendiendo a estudiantes de niveles inicial, intermedio y experto. Hace unas semanas empezaron a brindar sus servicios los sábados en la escuela DC Bilingual Charter School, ubicada en la 33 Riggs Road, NE, Washington DC, a solo unas cuadras de la estación de Fort Totten, en un horario de 2:00 a 4:00 de la tarde. Esta organización también está en busca de voluntarios que puedan ofrecer sus servicios como maestros. Si conoce a alguien que desea aprender a leer y escribir, póngase en contacto con Mario Gamboa al 202-607-3901.

Ejercicios para Tercera Edad

El condado de Montgomery está invitando a todas esas personas que entraron a la tercera edad, pero se sienten como de 25 años, a que participen de las jornadas de ejercicios que se tienen preparadas para el 30 de diciembre próximo en Hospital Holy Cross, en la 8580 de la Second Avenue, en Silver Spring, Maryland. La jornada tendrá una duración de 45 minutos y se compondrán varios ejercicios para diferentes partes del cuerpo. Aunque el evento es totalmente gratis, se necesita el consentimiento de un doctor para poder registrarse y participar. La cita es a las 9:15 de la mañana y a las 2:15 de la tarde. Para más información puede llamar al 301-754-8800.

Curso básico de computación

El Centro de Trabajo y Desarrollo Laboral de la ciudad de Alexandria ofrecerá un taller de cuatro días para aquellas personas que están interesadas en adquirir los conocimientos básicos para manejar una computadora. Este evento será completamente gratis y empezará el lunes 4 de enero de 2016 a las 4:00 de la tarde. Entre los temas que tratarán se encuentran cómo encender y apagar una computadora, cómo abrir y cerrar un programa y el uso de Microsoft Word. El taller tendrá lugar en el edificio del Centro de Trabajo y Desarrollo Laboral, en la 1900 de la Beauregard St. Para mayor información puede llamar a Betty Sewell al 703-746-5890.

Conozca sobre aves

El condado de Arlington tiene preparada una caminata para el 2 de enero en la que pueden participar todos los amantes de la naturaleza, mucho mejor si es en familia. Durante esta caminata, que se llevará a cabo en el parque Glencarlyn de 10 a 11:30 de la mañana, las personas podrán conocer qué aves sólo están de visita y quienes son los residentes de estos bosques, que resisten bajas temperaturas y engalanan a los barrios con sus cantos. Esta actividad es recomendada para personas de 6 años en adelante y se pueden registrar al teléfono 703-228-4747.

Inglés conversacional

Si desea mejorar su habilidad de conversar en inglés, puede asistir a las sesiones en la Biblioteca de Wheaton cada sábado, en la cuadra 11701 de la Georgia Avenue, en Silver Spring, en un horario de 12:00 de la tarde a 1:30 de la tarde. Las clases están dirigidas a personas jóvenes y adultas y debe confirmar su asistencia con tiempo, puesto que el espacio es limitado y se ofrece a medida que lleguen las personas. Para mayor información llamar al 240-777-4940.

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia **ACCIDENTES CON LESIONES** PERSONALES, BANCARROTA, CASOS **CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO** (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,

DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

ATENDEMOS EN ESPAÑOL



SALIÓ DE CALIFORNIA EN JUNIO Y LLEGÓ A AUSTRALIA 209 DÍAS DESPUÉS

Hombre cruza el Pacífico remando



Momentos en que Beeden saluda a quienes se reunieron para darle la bienvenida a Cairns, Australia el 27 de diciembre pasado.

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

l nombre del británico John Beeder quedará escrito en piedra a partir de ahora, luego de que se convirtiera en la primera persona en cruzar el océano Pacífico, remando y sin escalas, desde los Estados Unidos hasta Australia.

Beeder, un reconocido aventurero, tocó tierra en la ciudad de Cairns, en Australia el pasado 27 de diciembre, después de haber pasado 209

días en el mar, cubriendo unas seis mil 100 millas náuticas desde su salida de la ciudad de San Francisco, en California, el pasado 1 de junio.

"Cuando salí de San Francisco no imaginé lo difícil que iba a ser", dijo Beeder, originario de Yorkshire, Inglaterra, pero que vive en Canadá.

Para lograr su empresa el hombre tuvo que remar 15 horas diarias y el camino no fue sencillo, ya que debido al mal clima su itinerario se atrasó más de 50 días de lo esperado. Aún así el hombre contó con el tiempo necesario para convertirse en la primera persona en lograr esta increíble hazaña.

Varias personas lo intentaron antes que Beeden, quien también cruzó el Atlántico cuatro años atrás imponiendo el segundo mejor tiempo con 53 días, pero ninguno de ellos lo hizo sin escalas, ni en el tiempo que Beeden alcanzó. John Fairfax y Sylvia Cook lo hicieron en 1971 y 1972 respectivamente, pero tomaron escalas. John Birdlointentóen 1983, sin embargo fue rescatado a 30 millas de la orilla y a más de 290 días de haber zarpado.

El domingo 27, la gente de

Cairns se reunió en el muelle para darle la bienvenida a un visiblemente quemado Beeden, quien tiene 53 años de edad.

"Ser la primera persona en lograr algo de magnitud es realmente increíble", dijo el aventurero a los periódicos británicos. Su esposa, ya acostumbrada al espíritu inigualable, compartió con los medios la grandiosa persona que John Beeder es. "Es una gran persona. Es diferente y siempre lucha por llegar más allá cuando está teniendo un mal día. Él siempre estará remando", manifestó a la BBC.

ESPECIALES PARA AGENCIAS DE VIAJES GANE 100% DE COMISION MAS GRAN INCENTIVO

El Salvador...\$145 | Panama......\$150 | Guatemala...\$145

Managua..... \$ 165 Honduras.... \$ 199

Caracas......\$**299**

Buenos Aires.. \$355

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com
301-294-1166 • 703-573-0001

Rockville Hyattsville

1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852

7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783

Falls Church 7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042

Dan Trave



Buenos Aires Rio/Sao Paulo San Salvador

México Guatemala Asunción Bogotá

\$365 Lima **Quito** \$652 Panamá \$225 Lisboa \$250 Madrid \$295 Caracas \$565 Managua \$250 La Paz

\$285 \$375 \$265 \$345 \$460 \$425 \$345

\$485

NUEVA OFICINA 11401 Grandview ave.

> * tarifas subjecto a cambio y no incluyen impuestos

La Pagina #1 De los latinos

Gaithersburg 213 N Frederick Rd Langely Park 8020 New Hamphsire Rd #115

Wheaton

11401 Grandview Ave.

TicketBarato.com Falls Church

5661 Columbia Pike #101

\$460 LIMA \$598 **LA PAZ** \$372 BOGOTA

Bethesda

7700 Wisconsin Ave #M

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

SAN SALVADOR \$368 **GUATEMALA \$372 MEXICO** \$278

BUENOS AIRES \$879 MONTEVIDEO \$843 **SANTIAGO** \$619 \$795 ASUNCION

Honduras 390 Managua 395 San Jose 420 **Caracas** 879 **Panama** 380 Madrid 520

Guadalajara 395 Veracruz 329 Leon 395 Los Angeles 197 Miami 138 **Monterrey** 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos. ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385 1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003 7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460 474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123 239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305

6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295 2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150 10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011 1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559 3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Lanzan documental para crear conciencia

Sigue lucha contra heroína en VA

REDACCIÓN **WASHINGTON HISPANIC**

medida que las muertes por consumo de heroína en el estado de Virginia rondan los 850 en lo que va del año, las autoridades buscan la manera de hacerle frente a una crisis que no sólo se vive en este estado, sino en diferentes regiones del país.

La secretaria adjunta de Salud y Recursos Humanos, Jennifer Lee, manifestó que aunque el gobernador Terry McAuliffe y su equipo han desarrollado varias estrategias para frenar las muertes por sobredosis, tomará algo de tiempo ver los impactos de estas iniciativas.

El equipo de Trabajo del Gobernador en Contra del Abuso de Heroína y Drogas está recomendando que las personas que

reciben tratamientos por abuso de sustancias y pertenecen a Medicaid, reciban un reembolso, así como entrenar más al equipo médico sobre como prescribir opioides.

A nivel nacional la heroína fue la responsable de aproximadamente 10, 500 muertes en 2014, lo que significa un aumento del 22 por ciento.

El fiscal general de la mancomunidad de Virginia Mark Herring, tiene muy claro que la lucha no debe ser individual. "No vamos a mejorar esta situación sin una educación preventiva ni componentes de tratamientos. Va a costar trabajo a nivel estatal, local y federal hacer lo que podamos para abordar este tema", dijo

En este sentido, su oficina lanzó una iniciativa en conjunto con cinematógrafos de la Universidad del Estado de Virginia (VSU, en inglés), con la que desarrollaron un documental que habla sobre la heroína, los estragos que provoca y cómo luchar contra la adicción.

El documental de 43 minutos lleva por nombre "The Hardest Hit"(El Golpe más Fuerte) y fue estrenado a principios de diciembre en las bibliotecas de Virginia y se verá en el canal WWBT12, a las 7:00 de la noche el próximo 23 de enero.

Aparte de eso, el video será distribuido de manera gratuita enformatoDVDalos estudiantes.

Los artífices detrás de la creación del video fueron los reconocidos videógrafos Jesse Vaughan y Cedric Owens, quienes combinaron los relatos de exadictos con los de personas que perdieron la batalla contra esta mortal droga.

La oficina del fiscal resalta que la heroína ha acabado con la vida de unas tres mil personas durante los últimos cinco años y sólo en 2014 murieron más personas por sobredosis que por accidentes de tránsito.



La heroína ha acabado con la vida de unas tres mil personas durante los últimos cinco años y en 2014 murieron más personas por sobredosis que por accidentes de tránsito. FOTO: CORTESÍA

■ POR SU AYUDA EN MANIFESTACIONES DE ABRIL DE 2015

Ciudad de Baltimore paga a policías vecinos

El condado de Montgomery dio su apoyo y recibirá 296 mil dólares.

REDACCIÓN WASHINGTON HISPANIC

a policía del condado de Montgomery, en Maryland, recibirá de la ciudad de Baltimore un total de 296 mil dólares como compensación por el apoyo brindado durante las manifestaciones que surgieron por la muerte de Freddie Gray mientras estaba en custodia de la policía de Baltimore, en abril y mayo pasado.

"Estamos profundamente agradecidos por el apoyo que recibimos de todos nuestras agencias amigas en la primavera y como todos ellos se ofrecieron para ayudarnos otra vez en el otoño", dijo Howard Libit, vocero de la alcaldesa Stephanie Rawlings-Blake. Libit remarcó el trabajo en equipo que existe entre las diversas fuerzas policiales cuando se les necesita.

Este pago a Montgomery forma parte los cerca de 1.8 millones de dólares destinados para las agencias de policías vecinas en el Estados y que cubrirá los servicios y horas extras de policías y bomberos. En total fueron 20 millones de dólares los que se apartaron para cubrir los daños de los motines.

La policía del condado de Anne Arundel encabeza la lista de los que más dinero recibirán con 426 mil dólares.

Este pago les llegó como una sorpresa a muchos cabezas de departamentos de policía, quienes aseguraron que enviaron apoyo a Baltimore si esperar nada a cambio.

Otros de los gastos que la ciudad tiene enfrente son reclamos individuales por parte de funcionarios de la ciudad, quienes alegan que resultaron heridos



Un total de 25 entidades de policía y bomberos serán beneficiados con el pago que hará la ciudad de Baltimore. FOTO: ARCHIVO/AP

durante las protestas. Hasta el momento se han llenado unas 169 y la ciudad millones de dólares.

calcula que se pagará alrededor de 1.7

Parte de la ciudad estalló en manifestaciones el pasado 19 de abril, cuando Freddie Gray, de 25 años, murió. Al principio fueron manifestaciones pacíficas, pero luego hubo cierre de calles y saqueos a almacenes y restaurantes por casi cinco días.

El gobernador de Maryland, Larry Hogan, tuvo que colocar a la ciudad en Estado de Emergencia.

Seis policías de la ciudad de Baltimore serán enjuiciados por la muerte de Gray. Uno de ellos, William Porter, ya se enfrentó ante un jurado, pero debido a que no pudieron llegar a un veredicto unánime, el juez declaró el juicio nulo. Ahora Porter deberá volver a la corte en junio del 2016.

El conductor de la van en la que supuestamente se lastimó Gray, Caesar Goodson, tiene audiencia este mes de

VENTA DE UN DÍA COMPRA EL SÁB. 2 DE ENERO DE 9 A.M.-10 P.M. TAMBIÉN COMPRA EL VIERNES, 1 DE ENERO DE 10 A.M.-10 P.M.

LOS HORARIOS VARÍAN SEGÚN LA TIENDA. VISITA MACYS.COM Y HAZ CLIC EN STORES PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

ENVÍO GRATIS EN LÍNEA AL COMPRAR \$25 Y 2 DE ENERO DE 2016. MÁS DEVOLUCIONES GRATIS.

50%-80%

¡DISPONIBLES TODO EL DÍA, AMBOS DÍAS!

O DESCUENTOS EXTRA VIERNES Y SÁBADO HASTA LAS 2 P.M.

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA Y LIQUIDACIÓN

EN TU COMPRA DE \$25 O MÁS.

HASTA LAS 2 P.M.



DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA Y LIQUIDACIÓN

EN TU COMPRA DE \$50 O MÁS.

VÁLIDO EL 1 O 2 DE ENERO DE 2016 HASTA LAS 2 P.M.



00000202107518022114 00000202107518081111 NO SE PUEDE USAR CON DOORBUSTERS NI OFERTAS DEL DÍA EXCLUYE: ofertas del día, doorbusters, especiales de todos los días (EDV), especiales, súper compras, cosméticos/fragancias, artículos eléctricos/electrónicos, muebles, colchones, alfombras. También excluye: ropa, calzado y accesorios atléticos, mercancía de los Dallas Cowboys, tarjetas de regalo, Jack Spade, exhibiciones de joyería, Kate Spade, mercancía y locales Macy's Backstage, New Era, Nike on Field, The North Face, compras previas, relojes Samsung, ciertos departamentos arrendados, servicios, pedidos especiales, compras especiales, Tumi. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los dólares de descuentos se distribuyen como descuentos por cada artículos elegible, tal y como se muestra en el recibo. El devolver un artículo eliminará el descuento asignado a ese artículo. Este cupón no tiene valor como efectivo y no se puede canjear por efectivo, usarse para comprar tarjetas de regalo o usarse como pago o crédito a tu cuenta. La compra debe ser de \$25 o de \$50 o más sin incluir cargos por impuesto y entrega



LOS PRECIOS DE LA VENTA DE UN DÍA ESTARÁN VIGENTES EL 1 Y 2 DE ENERO DE 2016, EXCEPTO SEGÚN LO INDICADO.



En varios estados, incluyendo condados de Maryland y DC

Año Nuevo viene con mayor salario mínimo

En Montgomery (MD) se eleva desde \$9,55 a \$10,75 por hora a partir del 1ro de julio de 2016.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

atorce estados de la nación verán un aumento de sus salarios mínimos a partir de este 1ro de enero del 2016, por decisión de sus gobiernos estatales. A ellos se suman otros 17 estados, entre ellos Maryland y el Distrito de Columbia (DC), que en el transcurso del año verán un incremento del salario mínimo, por encima del que rige a nivel nacional, que es de 7,25 dólares

El condado de Montgomery ya aumentó ese tipo de emolumento por decisión de su gobierno local tomada en el 2013, que eleva gradualmente el salario mínimo de 7,25 ese año hasta llegar a 11,25 dólares por hora en

La concejal Nancy Navarro, quien junto a otros dos concejales patrocinó la respectiva ley que se aprobó el 23 de junio de 2013, señaló que desde el 1ro de enero de 2014 el salario mínimo en dicho condado se elevó automáticamente de 7,25 a 8,40 dólares por hora de trabajo. Y el 1ro de enero de 2015 subió a \$9,55 por el mismo concepto.

"Este año –explicó Navarro a Washington Hispanic-, el aumento ha sido programado para elinicio del verano". Desde el 110 de julio de 2016 el salario mínimo será de 10,75 por cada hora de trabajo en ese condado.

"El acuerdo del concejo del condado es que el aumento llegue a \$11,50 por hora a partir del 1ro de julio de 2017", destacó.

Navarro destacó que Montgomery tendrá el salario mínimo más alto del país, pactado por ley en 11,50 dólares de aquí a cuatro años. "Fuimos los primeros pero sin embargo hay que darle mucho crédito y reconocimiento al condado vecino de Prince George's y a la ciudad de Washington DC, porque esto se logró por un acuerdo regional", enfatizó.

A nivel del estado de Maryland también se acordó aumentar el actual salario mínimo de 8,25 dólares por hora en la siguiente escala:

\$8,75 a partir del 1ro de julio de 2016.

\$9,25 a partir de 1ro de julio de 2017. \$10,10 a partir del 1ro de julio

de 2018. En Washington DC, la alcaldesa Muriel Bowser, dio a conocer también en 2014 la entrada en efecto del nuevo salario mí-

nimo de \$10.50 la hora en la ciu-

dad, "un cambio que beneficia a

41 mil trabajadores que viven y

trabajan en el Distrito", según precisó.

Todos los empleados que trabajan al menos un 50 por ciento de su tiempo en el Distrito de Columbia, sin importar donde residan, tienen el derecho de ganar ese salario, el que se incrementa cada año, que se incrementará en el 2016. Otra medida laboral ligada a la anterior incluye a los trabajadores que ganan propinas en DC.

A nivel federal

En toda la nación el gobierno federal fija un salario mínimo. Desde el 24 de julio de 2009 el salario mínimo es de \$7,25 por hora. El presidente Obama ha urgido al Congreso en varias oportunidades para que se aumente esa cifra, estancada por más de seis años. Su argumento es que mientras han subido los costos básicos como la vivienda,



_a concejal Nancy Navarro anuncia el aumento salarial en el condado de Montgomery, que rige desde hace dos años. FOTO: ÁO / WH

la alimentación y el transporte, el salario mínimo ha permanecido invariable.

Ante esa situación, 29 estados y el Distrito de Columbia ya aumentaron el salario mínimo por su cuenta, a niveles mayores que el de 7,25 dólares por hora. Catorce de esos estados ten-

drán un mejor salario a partir de este 110 de enero. Ellos son Alaska, Arkansas, California, Connecticut, Hawaii, Massachusetts, Michigan, Nebraska, Nueva York, Rhode Island, Vermont y Virginia Occidental, cuya decisión se tomó por acción legislativa o por referendo en los últimos dos años. Otros dos estados (Colorado y Dakota del Sur), verán un aumento del salario mínimo por un ajuste automático del costo de vida vinculado a la inflación.

También sube desde el primer día del nuevo año el salario mínimo federal para trabajadores de ciertos contratos federales, incluidos en una ley que promulgó el presidente Barack Obama mediante una orden ejecutiva en el 2014. La medida garantiza que ese aumento será ajustado anualmente de acuerdo a la inflación. Debido a que el incremento inflacionario fue muy modesto en el pasado año, dicho salario se elevará a 10,15 la hora.

"Sin embargo, cada centavo cuenta para un empleado que trabaja duramente para conseguirlo", indicó Heidi Shierholz, economista en jefe del Departamento de Trabajo.

Departamento de Seguridad Nacional aclara

Alistan redadas de inmigrantes con orden de deportación

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

1 Departamento de Seguridad Nacional (DHS, por sus siglas en inglés) prevé realizar una serie de redadas para ubicar a inmigrantes indocumentados que han recibido orden de deportación, las que deben iniciarse en enero de 2016, según dio a conocer dicha dependencia el martes 22 de diciembre mediante un reporte de

El plan se llevaría a cabo en cualquier lugar donde se encuentren los indocumentados, en especial los llegados de Cen-

troamérica –incluido menores de edad-, a quienes un juez de inmigración haya ordenado su deportación.

El anuncio originó diversas protestas de organizaciones de defensa de los derechos civiles, las que el miércoles 30 de diciembre programaron una movilización hasta la Casa Blanca, la que se inició poco después del mediodía partiendo desde las inmediaciones de la sede del Partido Demócrata en Washington DC.

Un centenar de activistas se dirigió por las calles céntricas de DC y pasó frente a las oficinas de Control de Inmigración (ICE, por sus siglas en inglés), llevancontra la medida.

El enfoque

En su reporte, el DHS da a conocer que en el transcurso del año 2015 condujo un total de 462 mil 463 deportaciones en toda la nación.

Al respecto, el Secretario de Seguridad Nacional, Jeh Johnson, destacó que esas cifras "reflejan el enfoque del Departamento de priorizar a criminales convictos o que amenacen la seguridad pública, la seguridad de las fronteras y la seguridad nacional".

Tras señalar que hubo una fuerte reducción de detencio-

do pancartas y lanzando lemas en la frontera, que llegaron a 337 mil 117 personas, "el segundo más bajo número de aprehendidos desde 1972", Johnson señaló que durante el año fiscal de 2016 y en adelante, el DHS "enfocará sus recursos en deportar a criminales convictos".

Asimismo, Johnson calificó como "un desafío" el cambio demográfico producido en los últimos años y que se refleja en los altos números de centroamericanos que cruzan la frontera sur, que superan a los mexicanos.

"Esto requiere grandes recursos, mientras el proceso de deportación toma más tiempo, más personal y mayor financiamiento", afirmó.



Madres y jóvenes activistas así como niños participan en la movilización organizada para protestar por la anunciada redada de inmigrantes centroamericanos con órdenes de deportación.

El Mercado en línea de Seguros Médico del Distrito de Columbia



2016

* Feliz año nuevo *



INSCRÍBETE HOY, NO ESPERES MÁS.

Carlos Rosario Public Charter School 1100 Harvard St, NW

Jueves de 5 – 8 pm y Sábados de 9am – 12pm (medio día) (excepto días festivos)

DCHealthLink.com 1 (855) 532-5465 TTY/TDD 711-1-532-5465

Año Nuevo, Vida Nueva!

Toma las riendas de tu salud hoy. Inscríbete al seguro de salud.

CENTROS DE INSCRIPCION PARA INDIVIDUOS Y FAMILIAS HASTA EL 31 DE ENERO









DCHealthLink.com 1-855-532-5465 TTY/TDD 711-1-532-5465 **SIGANOS EN TWITTER**

@DCHealthLink

Por sus "milagros de amor" y visita a EEUU

Papa Francisco, el Personaje del 2015

Por segunda vez consecutiva el Pontífice gana designación de Washington Hispanic.

VÍCTOR CAYCHO WASHINGTON HISPANIC

or su trabajo constante y en secreto que dio paso al histórico deshielo de las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, sumado a la labor que hoy realiza tras bambalinas para restablecer la paz en Colombia después de medio siglo de sangrienta guerra civil, el Papa Francisco fue designado como El Personaje del Año 2015 por el comité editorial de Washington Hispanic.

Es la segunda vez consecutiva que el primer Pontífice latinoamericano en la historia de la Iglesia Católica logra ese honor.

Asimismo, Francisco fue el protagonista del más grande recibimiento que haya tenido un Papa en Estados Unidos, donde a lo largo de seis días se mezcló con millones de personas -católicos y de otras confesiones-, a quienes pidió que estuvieran abiertos a los "milagros del amor" y les dirigió un mensaje de esperanzas para la familia universal.

El Papa, de nacionalidad argentina, llegó a Washington el 22 de septiembre, procedente de La Habana, donde celebró una misa en la Plaza de la Revolución; luego estuvo en la ciudad de Holguín, donde rezó ante la Virgen de la Caridad del Cobre, la patrona de Cuba, y se reunió con familias cubanas en la ciudad de Santiago, en el este del país.

En la capital de Estados Unidos, Francisco fue recibido el 23 de septiembre en la Casa Blanca por el presidente Barack Obama y al día siguiente pronunció su esperado mensaje ante el Congreso, donde alzó su voz en defensa de los inmigrantes y de los desposeídos. Al final compartió una cena con un grupo de 'homeless', los más pobres de la capital de la nación. Luego viajó a Nueva York -dirigiéndose al mundo en la sede de las Naciones Unidas-, y concluyó su gira en Filadelfia, donde asistió al Congreso Mundial de Familias.

Tanto en Washington como en Nueva York y Filadelfia, el Papa recorrió



El Papa muestra toda su sencillez y alegría en un encuentro con familias en Washington DC. Francisco es El Personaje del Año 2015 designado por Washington Hispanic, como también lo fuera el año anterior. FOTO: AP

las calles en el papamóvil, mientras las multitudes le aplaudían, gritaban, cantaban y ondeaban banderas.

Al final de la gira, un feligrés sintetizó en pocas palabras el sentimiento del pueblo estadounidense: "Ha traído tanta alegría y al espíritu santo a Estados Unidos. No importa si eres católico o no; solo intenta unir a todos por un mundo mejor".

El Pontífice también tuvo palabras de reconvención para los propios obispos. Luego de reunirse con cinco víctimas de abuso sexual infantil les dijo que lamentaba "profundamente" los momentos en que dieron a conocer su historia y no les creyeron. Les aseguró que él sí les cree y que los obispos que encubrieron a los abusadores deberán responder por lo que hicieron.

"Me comprometo a seguir el camino de la verdad, donde quiera que nos pueda llevar", afirmó Francisco. Y añadió: "El clero y obispos tendrán que rendir cuentas de sus acciones cuando abusen o no protejan a los menores".

Lo bueno, lo malo y lo feo del año que se va

LO BUENO

El avance político de la mujer en el DMV

Dos jóvenes talentosas y con una gran capacidad de trabajo se convirtieron en las nuevas estrellas de la política en el Distrito de Columbia y en Maryland, demostrando que el avance de la mujer en ese campo es cada vez más sólido y abarca a las nuevas generaciones cada vez mejor preparadas. Una es Jackie Reyes, activista salvadoreña que reside en el Distrito 1 de DC desde los años 90, cuando era muy niña y ahora es la Directora de la Oficina sobre Asuntos Latinos para la alcaldesa de Washington, Muriel Bowser. La agencia que dirige es parte de la Oficina Ejecutiva de la Alcaldía La otra líder es Maricé Morales, quien fuera elegida por el voto popular como Delegada estatal ante la Asamblea Legislativa de Maryland por el Distrito 19 correspondiente al condado de Montgomery. Ella nació hace 28 años en Arlington, Virginia, y es hija de inmigrantes peruanos.

Jackie Reyes tiene como responsabilidad defender y trabajar para que la comunidad hispana sea parte integral de la comunidad del Distrito de Columbia, y asegurar que la salud, la educación, el empleo y los ser-

vicios sociales se encuentren disponibles plenamente para los residentes hispanos en la capital de la nación.

Su trabajo es considerado excelente y fructífero, porque ha logrado fortalecer los vínculos de las organizaciones comunitarias latinas en DC con el gobierno de la ciudad. Maricé Morales, por su parte, ha llevado un aire fresco al Capitolio en Annapolis, la capital de Maryland, donde gracias a un postgrado en Derecho y una Maestría en Política Pública despliega su pasión por la defensa de los derechos de los trabajadores y por ayudar a las familias a hacer realidad el Sueño Americano.





Jackie Reyes (izq.) y Maricé Morales, dos nuevas figuras de la política en DC, Maryland y Virginia

LO MALO



Los padres de Yvette Velasco - cuyo retrato se observa a la izquierda-, liberan una paloma durante el funeral de la joven hispana que murió durante el tiroteo en San Bernardino, California, el 1 de diciembre. FOTO: CHRIS CARLSON / AP

Mortíferos ataques en París y San Bernardino

Los ataques terroristas del viernes 13 de noviembre en París, ejecutados por un grupo de fanáticos radicales islamistas, dejaron un saldo de más de 130 muertos y unos 350 heridos. Fue "el 11 de septiembre" para Francia, según calificó un jefe militar de la Unión Europea. Al menos 19 atacantes participaron en esta serie de atentados en lugares públicos de la capi-

tal francesa. Siete de los atacantes murieron el mismo viernes: seis después de detonar cintos explosivos y uno por balas disparadas por la

Días después, el presidente de Francia, Francois Hollande, hizo una petición sin precedentes a sus socios de la Unión Europea para que apoyen sus operaciones militares contra el grupo Estado Islámico, al tiempo que realizaba nuevos ataques aéreos contra el bastión sirio de los milicianos.

Francia acudió a un artículo nunca utilizado del Tratado de Lisboa, que obliga a los 28 miembros de la UE a prestar "ayuda y asistencia por todos los medios a su alcance" a un estado miembro que sea "víctima de una agresión armada en su territorio".

En el primer día de diciembre se registró en la ciudad de San Bernardino, Californioa, la balacera masiva más letal en el país desde la tragedia escolar en Newton, Connecticut, hace tres años en la que fallecieron 26 niños y adultos. En esta oportunidad hubo 14 muertos, entre ellos los dos atacantes, y tanto el presidente Barack Obama como expertos policiales consideraron el hecho como un acto terrorista. Los autores fueron Syed Rizwan Farook, nacido en Estados Unidos en una familia paquistaní. Su esposa Tashfeen Malik llegó al país en julio de 2014 con un pasaporte de Pakistán y visa conyugal.

LO INSOLITO

Extraña renuncia del delegado Will Campos

El jueves 10 de septiembre una noticia cayó como un balde de agua fría sobre la creciente comunidad de inmigrantes hispanos en el condado de Prince George's y de la población en general.

Ese día se hizo pública la renuncia al cargo del delegado estatal demócrata Will Campos, quien representaba al Distrito 47-B de Maryland, después de haber juramentado sólo 9 meses antes -en enero de 2015 - como miembro de la



Casa de Delegados estatal. Campos, quien nació en El Salvador hace 41 años, era una figura que había tenido un rápido ascenso desde que se convirtió en el primer hispano en llegar a miembro del concejo en la historia del condado. Después de asumir como delegado estatal, fue miembro del Comité Judicial, trabajaba en

la reforma de la justicia criminal y era un activo integrante del recientemente fundado Caucus Latino de la Asamblea Legislativa de Maryland, cuyo número se vio reducido a cinco tras su sorpresiva dimisión. Will Campos adujo "razones personales" como motivación de su renuncia, entre ellas el salario que recibe un delegado estatal en MD (\$45.207), ya que el cargo es considerado un trabajo de medio tiempo. Desde entonces han corrido muchas especulaciones y Campos, recién casado y muy ne alejado de la política y en el más profundo silencio.

amigo de la prensa, se mantie-

DEFUNCION

Fernando Nieto, sus hijos Fernando, Ana Lucía, Gabriel, Álvaro, José Miguel y Javier, así como su hermana Rocío, tienen el profundo pesar de comunicar la sensible muerte de su adorada esposa y madre

María Caridad Nieto (Q.E.P.D.)

Acaecida el 28 de diciembre del 2015

Carito, quien nació el 2 de febrero de 1954, hasta en sus últimos días estuvo pendiente de los demás dándonos amor, tranquilidad y enseñanzas, aceptando siempre la voluntad de Dios con alegría y paz.

El velorio se realizó el miércoles 30 de diciembre, en Pumphrey Funeral Home, ubicada en 7557 Wisconsin Ave. Bethesda, 20814.

La familia agradece las muestras de pesar y los invita a la misa que se celebrará el jueves 31 de diciembre, a las 11.00 a.m., en la Iglesia Saint Jane Frances de Chantal, ubicada en 9701 Old Georgetown Road, Bethesda.

LOFEO

Hispanos no salen a votar

La comunidad hispana sigue siendo identificada como el grupo minoritario más grande de los Estados Unidos en la actualidad, un título que ostenta desde el año 2002.

Según estimaciones la población hispana alcanza los 54 millones de personas y casi la

mitad puede ejercer el sufragio en este país por su condición de ciudadanos. Sin embargo, menos de un tercio son los que se asoman a las urnas a votar. Esta situación lo que provoca es la falta de hispanos ocupando puestos de elección popular que debidamente representen a este sector de la población y las causas que los identifican, dando cabida a que se de la aprobación

de leyes consideradas perjudiciales o de poco beneficio. Por eso es que ahora varias organizaciones civiles se han unido para lograr la ardua tarea de inscribir a un millón de hispanos que residen permanentemente en el país y que cumplen con los requisitos para convertirse en ciudadanos. Las cifras estiman que hay casi nueve millones de latinos en esta condición.

TRANSCULTURAL HEALTH 1400 Decatur Street N.W. Washington, D.C. 20011

OFRECE EL DÉCIMO SEGUNDO

Programa de Entrenamiento para Asistentes Médicos

Patrocinado por la Oficina del Alcalde para Asuntos Latinos (OLA) iUna gran oportunidad para avanzar en su carrera! iNo se pierda estas becas y aplique ahora!

Para una entrevista y requisitos por favor llamar al: Tel: (202) 291 4707 Ext. 118 www.andromedadc.org





 TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

Especial Cancún desde \$429.00 x persona Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO 228,00 MANAGUA 258,00 QUITO 319,00 LIMA 229.00

HONDURAS 199.00

HOUSTON 129.00 **EL SALVADOR 249.00 PANAMA** 344.00 **BOLIVIA** 280.00

BOGOTA ORLANDO 95.00 **COSTA RICA 279.00 SANTIAGO** 529.00 **GUATEMALA 299.00 LOS ANGELES 95.00**

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS. LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Alcaldesa lo hace ley en Washington DC

Policías deberán vestir cámaras corporales

Esta iniciativa busca generar transparencia y crear confianza entre la policía y la comunidad.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

uando se llegue el verano, unos 2 mil 800 policías del Distrito de Columbia estarán vistiendo cámaras corporales, después de que el pasado miércoles, 30 de diciembre, la alcaldesa Muriel Bowser, convirtiera esta iniciativa en una ley.

Hasta este momento hay unos 400 policías que iniciaron un periodo de prueba el año pasado y el resto se irá sumando periódicamente hasta que

toda la fuerza policial tenga una. La legislación firmada el miércoles, a diferencia de la propuesta por la alcaldesa, permite que el video grabado por los dispositivos esté disponible para algunos dentro de las primeras 48 horas después de ocurrido el suceso; y para otros dentro de 28 días.

Las cámaras de los oficiales entrará en modo de grabación en el instante en que inicie una interacción con las personas en la calle.

"El Distrito está estableciendo una mejor práctica, permitiendo a quienes sean objeto de grabación de estas cámaras, la habilidad de ir a su estación de policía local y revisar las secuencias del video", dijo la alcaldesa Bowser.

La alcaldesa confía en que esta nueva herramienta incrementa la responsabilidad y mejora los servicios que ofrecen los uniformados, a medida que se fortalecen las relaciones con la comunidad.

Esta regla tiene sus excepciones, puesto que cuando se trate de grabaciones dentro de una residencia o un caso de acoso o agresión sexual, no se hará público a menos que el burgomaestre determine que la liberación del video sería en beneficio público.

Para el resto, las personas podrían adquirir una copia solicitándola a través de una petición de la Ley de Libertad de Información, aunque la alcaldesa dejó en claro que si se trata de tiroteos o abuso policial, ella tiene la autoridad de divulgar los videos, aún cuando no hayan sido solicitados por nadie.



Esta es una muestra de una de las cámaras que ofrece la compañía Taser International y que ya algunas agencias de policía del país la están utilizando. FOTO: AP

Hace unas semanas la alcaldesa divulgó el video de uno de esos oficiales en patrulla que atendieron un incidente en el suroeste de la ciudad en el que la persona que estaba siendo arrestada por un guardia de seguridad murió. Aunque su muerte se clasificó como un homicidio, no ha habido una acusación formal contra nadie.

Kenyan McDuffie, concejal del Ward 5 ha manifestado desde que se propuso esta legislación, que este sistema no es una solución para abordar todos los problemas que han habido entre los policías y las comunidades de color en términos de desconfianza, sino que es una herramienta que ayuda a la transparencia en ambas direcciones.

■ UNAS 16 MILLONES DE PERSONAS AFECTADAS

Nevadas y tornados crean caos en el país

WASHINGTON HISPANIC

erca de 16 millones de habitantes en varios estados de la nación se disponen a pasar el Año Nuevo buscando recuperarse tras una serie de tormentas mortales que en el Noreste trajo desde el martes 29 de diciembre el primer gran golpe de la temporada invernal con nieve, aguanieve y lluvia helada en los caminos.

Muchos conductores perdieron el control de sus vehículos y la gente permaneció encerrada en medio de temperaturas bajo cero en esa región, desde Nuevo México hasta el centro norte del país. Además se registraron severas inundaciones en Arkansas, Missourie Illinois.

Este conjunto de severos fenómenos climatológicos dejaron un saldo de al menos 45

Otras 11 personas perdieron la vida v decenas resultaron he-

· Boletos aereos internacionales

Preparación de TAXES todo el año!

Permisos para salidas de menores.

· Traductor Autorizado del MVA.

Traducciones generales.

· Cita para M.V.A. (LIC. MD)

Sábados

Domingos

v domésticos (Pregunte por especiales).

.unes a Viernes | 10am - 8pm

I WWW.FACEBOOK.COM/MOLIMARTRAVELTAX

10am - 6pm

10am - 5pm

Angélica Gonzales camina cuidadosamente sobre los escombros mientras trata de recuperar lo que se pueda de lo que fue la vivienda de su abuela Diane Carr, destruida por los tornados el lunes 28 de diciembre. FOTO: AP

ridas a causa de los tornados que azotaron el sábado 26, al día siguiente de la Navidad, en la zona metropolitana de Dallas, Texas.

En el sur de Maine, entre 10 y 15 centímetros (4 a 6 pulgadas) de nieve cayeron para el tráfico matutino. En el norte, las

> SAN SALVADOR GUATEMELA

SAN PEDRO

BOGOTA

2nd OFFICE: 11409 GEORGIA AVE.

WHEATON, MD 20902

Tel. 301-547-9725 • 240-393-5177

TEGUCIGALPA

SANTO DOMINGO \$350.99

*Tarifas sujetas a cambio. No incluyen impuestos.

comunidades vieron de 20 a 30 **MOLIMAR TRAVEL & TAX SERVICE 301.434.5677** 1021 UNIVERSITY BLVD. E. SUITE B2, SILVER SPRING, MD 20903 Una Compañia Trabajando Para Nuestra Gente

\$395.99

\$499.99

\$398.99

centímetros (8 a 12 pulgadas) de nieve, reportó Mike Kistner, del Servicio Meteorológico Nacional en Gray, Maine.

El clima trastornó algunos tramos del metro de Boston, aún desbalanceado por las nevadas históricas del año pasado.

Kistner dijo que la tormenta que está enfriando al Noreste está ligada al mismo sistema que produjo tornados en el centro norte a partir del sábado y que luego trajo nevadas intensas, hielo, lluvia, inundaciones y vientos tempestuosos mientras se movió hacia los Grandes Lagos.

Mientras tanto, más de 2 mil 800 vuelos en todo el país fueron cancelados el lunes 28, más de la mitad de ellos en los dos principales aeropuertos de Chicago. Elmartes 29 en la mañana se habían cancelado otros 600.

Nueve tornados

En Texas, las autoridades estiman que hasta mil 450 viviendas en la parte norte del estado fueron dañadas o destruidas por al menos nueve tornados. El Servicio Meteorológico Nacional ha dicho que un tornado de categoría EF-4 -el segundo más potente, con vientos de hasta más de 320 kilómetros por hora (200 millas) - golpeó el suburbio de Garland, en el noreste de Dallas.

Lasautoridades confirmaron que 11 personas murieron cuando sus vehículos fueron arrastrados por el tornado desde los pasos elevados las autopistas Interestatal 30 y George Bush Turnpike, una ruta importante en la región.

"Nunca he visto nada como esto, con esta escala de destrucción", indicó el jefe de la policía, Mitch Bates.

de sus deudas

;;;Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606

(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS

Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio

REPORTE DE CRÉDITO

Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030



De llegar a implementarse la iniciativa, la persona que viaje a 25 millas o más por encima del límite estará en problemas. FOTO: AP

SUBIRÁN PRECIO DE MULTAS EN DC

Multas de \$1,000 por velocidad

JOSSMARCASTILLO WASHINGTON HISPANIC

i es de las personas que le gusta andar a toda velocidad por las calles de la capital estadounidense, ahoratienemiles de razones para obedecer la velocidad límite, puesto que el Departamento de Transporte del Distrito quiere proponer un aumento de \$700 a la tarifa actual.

Esto significaría que quienes van 25 millas por encima del límite, ahora tendrían que pagar \$1000 de multa, y si fallan en cancelarla antes de que se cumplan 30 días, el monto aumentaría a \$2000, lo que la posicionaría entre las multas de tránsito más altas en todo el territorio de los Estados Unidos.

Estos cambios no necesitarían una aprobación del Concejo, debido a que pretenderían instaurarse a través de regulaciones propuestas, según lo indica una copia de la iniciativa vial. Pero los automovilistas y los defensores de seguridad va a ver artimañas en nombre de la seguridad pública", advirtió John Townsend, gerente de Asuntos Públicos y de Gobiernos de la AAA en el Atlántico Medio.

Otras multas de tránsito aumentarán sustancialmente en el Distrito, tales como ignorar las señales de tránsito, permitir la entrada de un buas a un carril de tránsito, no permitir el paso a ambulancias, entre otros, con la aprobación de la Ley Vizion Zero 2015, con la que se busca eliminar las muertes de los peatones por accidentes de tránsito.

"No creo que vayan a ver esas multas", dijo la alcaldesa con respecto al tema, y dando a entender que es poco probable que esta norma se vaya a aplicar en Washington.

De todos modos el Concejo dijo que le echará un vistazo a la iniciativa que levanta sospechas sobre si en realidad se hace para mantener a la población a salvo o para aumentar los ingresos de la comuna, luego de que se diera a conocer que este año se redujeron las multas por exceso de velocidad captadas por las cámaras en los semáforos.



Some discounts, coverages, payment plans and features are not available in all states or all GEICO companies. Motorcycle and ATV coverages are underwritten by GEICO Indemnity Company. Homeowners, renters, flood, boat and PWC coverages are written through non-affiliated insurance companies and are secured through the GEICO

Insurance Agency, Inc. The GEICO Personal Umbrella Policy is provided by Government Employees Insurance Company and is available to qualified Government Employees

Insurance Company and GEICO General Insurance Company policyholders and other eligible persons, except in MA. GEICO is a registered service mark of Governmen

Employees Insurance Company, Washington, D.C. 20076; a Berkshire Hathaway Inc. subsidiary. GEICO Gecko image © 1999-2015. © 2015 GEICO.





WASHINGTON HISPANIC

Viernes 1 de enero del 2016

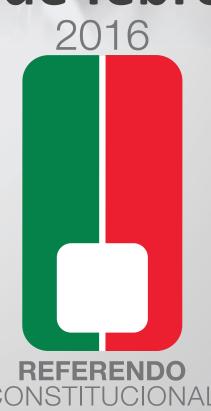
A







Democracia directa y participativa en ejercicio



@TSEBolivia #Referendo2016



Yo participo exterior



www.youtube.com/OEPTSEBolivia



yoparticipoexterior.oep.org.bo

Las **bolivianas** y los **bolivianos**

también votaremos en

DC - MD - VA

Desde tu teléfono Marca : 601BOLIVIA
 y una operadora responderá a tus preguntas

• Desde tu FACEBOOK : Facebook.com/boliviawdc

·A través del internet : boliviawdc.org/referendo2016

PATRULLA METROPOLITANA

Joven de afluenza en México

Un joven prófugo buscado por autoridades estadounidenses obtuvo un amparo de tres días para evitar por ahora su deportación el mismo día que él y su madre debían regresar a Estados Unidos, dijo el miércoles una funcionaria migratoria. El joven de 18 años y su madre, Tonya Couch, permanecen detenidos en oficinas de inmigración en la ciudad occidental mexicana de Guadalajara a la espera de ser deportados a Estados Unidos en un vuelo comercial a Houston. Couch estaba en libertad condicional por los fatales atropellamientos de 2013, cuando tenía 16 años. Durante la fase de sentencia del juicio, sus abogados acudieron a un experto de defensa que alegó que los adinerados padres de Couch le consintieron hasta transmitirle una sensación de irresponsabilidad, un efecto que el experto describió como "affluenza", un término que mezcla las palabras "affluent" (pudiente) e "influenza". Dicha afección no es reconocida por la Asociación Estadounidense de Psiquiatría, y el hecho de recurrir a ella fue motivo de burlas.

Muere conductor de 4- Wheels

El 27 de diciembre un hombre perdió la vida mientras probaba una moto 4-Wheels en la comunidad de Capitol Heights, en el condado de Prince George's. La víctima fue identificada como Jerome Odom, de 29 años, quien iba en compañía de una de sus hijastras. Poco antes de las 6:00 p.m. Odom chocó su vehículo contra una camioneta SUV. Debido a las heridas Odom murió horas más tarde en el hospital, mientras que la menor sufrió heridas de gravedad. La persona que conducía la camioneta resultó ilesa. De acuerdo con las investigaciones, ninguno de dos tenía casco de seguridad puestos. La policía recuerda que este tipo de vehículos son prohibidos en las calles que mantiene el condado. De ser detenido conduciendo uno de estos, el conductor enfrenta multas de hasta \$290 y su vehículo puede ser decomisado por manejar sin seguro.

Ladrones se delatan

Luego de haber robado cerca de 20 mil dólares en artículos tecnológicos de un auto, dos personas fueron arrestadas en el condado de Montgomery cuando intentaban vender los artículos a través de una aplicación llamada Offer Up. Al darse cuenta de que le faltaban sus artículos, la víctima fue a la Internet y pudo ver que sus artículos estaban en la mencionada página. El hombre contactó a los "vendedores" y planificó un kylepestun. encuentro, pero en su posición, el hombre envió a un oficial de



policía encubierto, quien después de preguntar por otros artículos, se dio cuenta que la el vendedor fue quien pudo haber robado los artículos de la víctima. Kyle Pestun, de 27 años y Casey Mulloy, de 20, fueron arrestados y procesados por robo, conspiración, entre otros. Mulloy salió libre después de pagar su fianza, y al cierre de esta nota Pestun seguía detenido. Las autoridades consideran que podrían haber otras víctimas de robo, por lo que pide a quienes le hayan robado artículos de sus carros, que lo reporten a la policía al 301-279-8000.

APRENDE INGLÉS

Con tu celular, computadora o tableta

El programa interactivo de Rosetta Stone© es la forma más facil, eficaz y flexible de aprender inglés. Usado por millones de personas y miles de instituciones educativas en todo el mundo

Pruébalo GRATIS

Sin Compromiso *¡Disponible* las 24 horas!



844-322-6142

FIXTURES PLUS, II

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas



No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área

Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD Para Informes llamar al: (301) 699-5520 o Gratis al 1-800-895-2783



Fax: 301-699-5533 Visítenos en www.fixturesplus.com

Compra, venta e intercambio

Rejillas · Racks · Cajafuerte · Espejos

En el condado de Prince George's

Matan a hispano sin razón

Douglas Reyes estaba sentado en un parque cuando lo sorprendió la muerte.

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

na gran cantidad de velas y flores fueron puestas la noche del martes en el mismo lugar que un día antes Douglas Reyes, un joven de 24 años con discapacidad, fue asesinado cruelmente por otra persona, sin que existiera motivo alguno.

La tarde del lunes 28 Douglas estaba en una banca del parque la escuela primaria Gaywood, en el condado de Prince George's cuando otro hombre se le acercó, empezó a gritarle y posteriormente, aunque habían algunos vecinos cerca, le propinó varias puñaladas que minutos después acabaron con su vida.

La gente llamó a la policía y las ambulancias llegaron. Aunque los paramédicos trataron de revivirlo, Douglas fue declarado muerto a aproximadamente las 4:10 de la tarde. La policía no pudo encontrar un motivo por el cual Douglas fue atacado.

Mientras se hacían las investigaciones, el padre de Douglas, quien comparte el mismo nombre, llegó cerca a la escena del crímen sospechando lo peor, puesto que su hijo había desaparecido horas antes.

La noticia agarró por sorpresa tanto a los familiares como a los vecinos, puesto que Douglas era conocido en el barrio donde vivía, la 100th Avenue, Seabrook, por lo amable que era con la gente, siempre saludando y conversando, mientras paseaba a



Douglas Reyes, 24, era conocido en su comunidad por su amabilidad y buen carisma. FOTOS:CORTESÍA

su perro.

Así como las flores y la gente inundó el parque la noche del martes, las redes sociales se inundaron de mensajes de dolor y pésame para la familia Reyes.

"No hay nada literalmente que Douglas Reyes haya hecho para merecer la muerte. Él fue una buena persona y debería estar vivo hoy", dijo Craig Freeland en Twitter.

"Él no se puede defender. La persona que lo atacó no tiene simpatía", dijo Michael Reyes, hermano de Douglas, visiblemente



Alex James Jones fue puesto bajo arresto y enfrenta cargos por homicidio en primer grado.

afectado y por momentos culpándose por no haber estado con su hermano al momento en que perdió la vida. Estaba trabajando.

Michael contó que Douglas fue atropellado cuando tenía 5 años y que producto de ello, tenía dificultad para caminar y mover los brazos.

Alex James Jones, de 31 años, fue identificado como sospechoso del ataque y fue puesto a órdenes de las autoridades unos minutos después del ataque muy cerca del

DISCUSIÓN POR TATUAJE TERMINA EN ASESINATO

Muere asesinado en Navidad en VA

JOSSMAR CASTILLO WASHINGTON HISPANIC

na fiesta de Navidad en Falls Church, Virginia, terminó en tragedia, luego de que uno de los asistentes supuestamente apuñalara a otro a raíz de una discusión que surgió sobre el tatuaje de una persona, según indican las investigaciones de la policía.

La víctima fue identificada como Edgar Armando Serrano, de 23 años, quien después de huir de su victimario, terminó sin vida durante las primeras horas de la Navidad en un tranquilo barrio, ubicado justamente atrás de la Falls Church High School.

En horas de la tarde de ese mismo día la policía puso bajo arresto a Santos Narciso Osorio, de 34 años de edad, quien es señalado como el principal sospechoso en este asesinato entre conocidos.

Según lo que hasta el cierre de esta nota pudo recabar el equipo de investigación de la policía, la discusión se originó a raíz del



Santos Narciso Osorio, de 34 años enfrentará a la justicia por la muerte de Serrano. FOTO: CORTESÍA.

tatuaje de una persona y Osorio discrepó con lo que se decía.

"Estaban bebiendo en esta fiesta y cerca de las 4:00 de la mañana surge una discusión. Creo que el alcohol fue el factor más grande", dijo el oficial Tawni Wright, de la policía de Fairfax.

Serrano sale huyendo de la fiesta que tuvo lugar en la 7700 de Camp Alger Avenue, y Osorio le da persecusión. Al final Osorio alcanza a Serrano cerca de la cuadra 7600 de Trail Run Road, y lo agrede con un objeto filoso. La causa de muerte será determinada por la oficina forense del condado.

Esa madrugada la tranquilidad fue interrumpida por los gritos que soltaba Serrano al momento del ataque, y luego por las sirenas de la policía que trataba de descifrar lo que había ocurrido en ese lugar. La policía también allanó el lugar de la

fiesta, en donde encontró como evidencia un Luego de su aparición en corte, Osorio

está detenido sin derecho a fianza, a la espera de que se inicie un juicio en su contra. Las autoridades piden a quienes tengan

más información sobre este caso se comuniquen con los detectives a cargo de la investigación al 703-691-2131.

■ DESPUÉS DE MATAR A TIROS A UN MENOR NEGRO

Policía de Chicago se declara inocente adolescente, armado con un

WASHINGTON HISPANIC

n policía blanco de Chicago acusado de asesinato en 2014 por disparar contra el adolescente de raza negra Laquan McDonald se declaró inocente el martes en un tribunal de la ciudad.

Jason Van Dyke enfrenta seis cargos por asesinato premeditado y uno por conducta ilegal de un policía en la muerte del joven de 17 años. Apareció frente al juez Vincent Gaughan en la corte penal del condado

San Salvador \$239

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso

Se aplican restricciones. No incluven impuestos

MEXICO

PARAGUAY

URUGUAY

COLOMBIA

ARGENTINA

LIMA

WORLD TRADE TRAVEL

"VIAJE A SU PAIS PAGANDO POCO"

www.yeswtt.com

1 (800) 654 1386

Tours con Europamundo

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia,

Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

Salidas a Buenos Aires: 4 de enero

"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

Cook y vestía traje oscuro y corbata azul a rayas. La próxima audiencia está fijada para el 29 de enero.

El abogado defensor de Van Dyke, Dan Herbert, dijo que su cliente "ha aguantado" y quiere contar su parte de los hechos por lo que no es visto "como un asesino a sangre fría". Herbert agregó que no han descartado solicitar un cambio de sede.

Los fiscales del condado Cook no estuvieron disponibles para comentar después de la lectura de cargos.

La protesta pública ha sido furiosa desde que un video de

San José

Montevideo

Bolivia

RUTA 50

6051-B Arlington Blvd.

Falls Church, VA 22044

/UELTA

\$429



En esta foto de archivo, el policía de Chicago, Jason Van Dyke, sale de la cárcel del condado Cook tras pagar la fianza.

FOTO: CHARLES REX ARBOGAST/AP

una cámara portátil fue divulgado el mes pasado y muestra al policía veterano disparando contra McDonald 16 veces. El

cuchillo, se alejó del oficial cuando Van Dyke abrió fuego. La filmación provocó días de

manifestaciones en la calle, la renuncia obligada del Superintendente de la Policía Garry McCarthy y una amplia investigación federal de derechos civiles de las prácticas del departamento de policía y cómo se manejan las acusaciones de conducta ilegal de los oficiales.

Durante el fin de semana, la policía de Chicago mató a tiros a otras dos personas, una mujer de 55 años que recibió un disparo de manera accidental y un hombre de 19 años, de quien la policía dijo estaba "combativo" antes de dispararle. El departamento no dirá cuántos policías dispararon sus armas o qué estaban haciendo las dos personas antes de que dispararan contra ellas.

CONSULTA GRATUITA LAW OFFICE OF **WANI & ASSOCIATES, P.C**

Tyson's Office 7777 Leesburg Pike, Suite 307N Falls Church, VA 22043 703-556-6626

Manassas Office 10432 Balls Ford Road Suite 300 Manassas, VA 20109 1866-755-9264

de descuento

Maryland Office 8020 New Hampshire Ave Suite 108 Langley park, MD 20783 301-434-1666

Llame gratis: 1-866-755- WANI

Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN
- **DE PRESTAMOS**
- INMIGRACIÓN DIVORCIO
- ACCIDENTES
- **AUTOMOBILISTICO**
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS

\$586

PANAMA \$396

LOS MEJORES PRECIOS PARA CENTRO Y SURAMÉRICA

VIAJE A SU PAIS

PAGE MENOS Y \$158 **CARACAS** \$715 \$240 **ECUADOR** \$648 \$696 **COSTA RICA** \$470 **EL SALVADOR** \$473 \$1,300 \$575 **HONDURAS**

Especiales MEXICO una Ida (Tai

\$819

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos

EDITORIAL

Feliz y Próspero Año 2016

a nación ingresa a un año que estará signado por una campaña electoral presidencial que se vuelve cada vez más áspera conforme se acercan las fechas de las elecciones primarias -entre febrero y marzo de 2016-, donde cada uno de los dos grandes partidos elegirán a su candidato para la elección general del martes 8 de noviem $bre.\,El nuevo\,presidente\,juramentar\'a\,el\,cargo\,en\,enero\,de$ 2017. Simultáneamente se inicia también el último año la actual administración del presidente Barack Obama, que dejará el gobierno de la nación listo a su sucesor.

La comunidad hispana, como no podía ser de otra manera, debe tener un papel crucial en esta elección, $donde\,puede\,decidir\,con\,sus\,votos\,qui\'en\,es\,el\,vencedor$ y cuál será el rumbo tomará la agenda que pondrá en marcha la nueva administración.

Por eso desde ahora es necesario que la población se mentalice para ser protagonista de este evento que a todas luces será histórico. Hay que salir a votar, es la voz de mando para aquellos ciudadanos de nuestra comunidad que tienen la potestad de ejercer su voto.

Para ello habrá que dejar el desánimo y el desinterés a un lado. Este 2016 debe ser el año del voto hispano, donde aquéllos que pueden hacerlo salgan a defender las conquistas ya obtenidas y también lograr nuevos avances, especialmente una reforma migratoria integral que ayude al progreso de las familias inmigrantes que hoy residen en este gran país que los acoge.

Así llegará el momento en que, como lo auguró Martin Luther King en su célebre discurso 'Yo tengo un Sueño': "Ese será el día cuando todos los hijos de Dios podrán cantar el himno con un nuevo significado: Mi país es tuyo. Dulce tierra de libertad, a títe canto. Tierra de libertad donde mis antecesores murieron, tierra orgullo de los peregrinos, de cada costado de la montaña, que repique la libertad. Y si Estados Unidos va a ser grande, esto tendrá que hacerse realidad".

Washington Hispanic desea a todos un ¡Feliz Año 2016!



Johnny A. Yataco

Víctor Caycho Jossmar Castillo Reporters Sara Corral César Soriano

Mónica Peña Karen Sun Renzo Espinoza

Mónica Morales Álvaro Ortiz Mercedes Balseca Andrés Quiñones

AYUDA CON INMIGRACIÓN! Fabienne Chatain

8455 Colesville Rd. Suite 700 Silver Spring, MD. 20910 202-667-8881 fax 202-667-8902 © All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles. News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Cancillería de Costa Rica anuncia acuerdo

Centroamérica abre el paso a migrantes cubanos varados

En próximos días se dará traslado "piloto" en avión hasta El Salvador y luego por carretera a México.

JAVIER CÓRDOBA SAN JOSÉ, COSTA RICA / AP

uncionarios centroamericanos acordaron permitir el paso a los migrantes cubanos varados en Costa Rica y se espera que en la primera semana de enero se realice un primer traslado "piloto", informaron el lunes 28 de diciembre autoridades costarricenses y guatemaltecas.

La cancillería costarricense dio a conocer en un comunicado que tras un encuentro de funcionarios en Guatemala, los países de la región determinaron que los migrantes cubanos saldrán vía aérea de Costa Rica hacia El Salvador, desde donde continuarán su camino por autobús hacia México.

Las autoridades de Guatemala y Costa Rica han evitado dar más detalles bajo el argumento de que algunos países pidieron discreción por la seguridad de los inmigrantes.

Al menos 8 mil cubanos que buscan llegar a Estados Unidos se encuentran varados en Costa Rica después de que Nicaragua cerró en noviembre sus fronteras, lo cual desató una crisis migratoria en la zona.



Una inmigrante cubana usa su teléfono celular mientras otros cubanos duermen fuera del edificio del puerto fronterizo de Peñas Blancas, Costa Rica. La cancillería costarricense anunció un primer traslado humanitario de cubanos hacia El Salvador por vía aérea en enero.

Costa Rica mantiene habilitados 37 albergues en donde permanecen los cubanos.

La vocera de la cancillería de Costa Rica, Melissa Durán, declaró que serán los propios cubanos quienes pagarán los gastos de traslado, aunque evitó dar más detalles.

Los cubanos esperan llegar a Estados Unidos para beneficiarse de una ley que les da residencia.

"Se acordó realizar un primer ejercicio piloto de traslado humanitario en la primera semana

de enero", señaló la cancillería guatemalteca. "Se ha conformado un grupo de trabajo que tendrá la responsabilizad de realizar las coordinaciones necesarias para este primer tras-

El canciller costarricense, Manuel González, señaló que la medida sólo aplica para los cubanos que ya están en su territorio.

lado", explicó.

A partir del 18 de diciembre, el gobierno de Costa Rica dejó de emitir visas de tránsito extraordinarias para los migrantes

EL PAPA FRANCISCO PIDE GENEROSIDAD

■ El Papa Francisco hizo el domingo 27 un llamamiento a la generosidad hacia los migrantes cubanos "que pasan por dificultades en América Central".

■ El Pontífice señaló que muchos de esos cubanos son víctimas de la trata de personas y pidió a los gobiernos de la región que hallen una solución a este "drama humano".

■ Miles de cubanos quedaron varados desde mediados de noviembre, cuando Nicaragua comenzó a bloquear el paso de cubanos por su territorio.

cubanos y anunció que después de esa fecha quienes lleguen sin documentos para permanecer en su territorio serán detenidos y deportados a la isla.

De hecho, las autoridades migratorias informaron el fin de semana que iniciaron el trámite de deportación de 56 cubanos que ingresaron después de esa

El número de cubanos que han salido de la isla y pretenden llegar a Estados Unidos se ha incrementado en lo que va de 2015, debido a que muchos temen que la normalización de relaciones entre Estados Unidos y Cuba termine con sus privilegios.

■ SE ROMPE RÉCORD DESDE ACUERDOS DE PAZ DE 1992

Salvador: 6.600 homicidios en 2015

SANSALVADOR. **EL SALVADOR** LA PRENSA GRÁFICA

n año difícil. Así catalogó a 2015 el director de la Policía Nacional Civil (PNC), Mauricio Ramírez Landaverde, quien esta semana confirmó que en el año

¡La última información sobre

la Nueva Acción Ejecutiva del

Presidente Obama!

Disponible todo tipo de

ayuda de inmigración.

Consulta Gratis.

Se habla español.



El índice de homicidios en El Salvador remontó a 106 por cada 100 mil habitantes, una tasa récord a nivel mundial.Foto: Luis ROMERO / AP

han sido cometidos 6 mil 480 homicidios en todo el país y que 411 de estos han ocurrido en los días transcurridos de diciembre, mes en el que hay un promedio

de 19 asesinatos diarios. "Ha sido un año difícil para el país y para la institución policial, pues de esos homicidios 61 han sido en contra de policías, entre esos 17 fueron en cumplimiento del deber y los casos restantes cuando se encontraban de licencia", declaró el funcionario en conferencia de prensa.

El director del Instituto de Medicina Legal (IML), Miguel Fortín, fue más allá y calificó a 2015 como "el año más violento e histórico con mayor número de muertos en El Salvador", según registros que el IML comenzó a llevar desde 1999.

'Antes de 1999 no se llevaba un registro detallado de cuántas de las autopsias realizadas eran de personas que fueron asesinadas o que murieron por causas y añadió: "A partir de ese año, del que sí se tiene registro, los homicidios se han visto con una tendencia al alza, y este año ha sido, sin duda, el más violento, porque hay ya más de 6 mil 400 homicidios y es casi seguro que el año va a cerrar con más de 6 mil 660 asesinatos", opinó el director de Medicina Legal. Este año, si se calcula con ba-

naturales o accidentes", explicó

se en el último censo realizado en 2007, El Salvador tiene una tasa de 106 homicidios por cada 100 mil habitantes.

Este índice supera las tasas de los países vecinos del Triángulo Norte centroamericano. En Guatemala, según datos de la policía de ese país, entre enero y noviembre se cometieron 5 mil 241 homicidios, que da una tasa de 35 homicidios por cada 100 mil habitantes, lo que significa que la tasa de homicidios de El Salvador la triplicó.

En Honduras, entre enero y noviembre se cometieron 4 mil 674 homicidios, que da una tasa de 52.5 homicidios por cada 100 mil habitantes.

■ POR MORTÍFERO ACCIDENTE DE TREN EN 2012 EN ARGENTINA

Condenan a exsecretarios de Transporte

DÉBORA REY BUENOS AIRES / AP

os exsecretarios de Fransporte durante el gobierno de Cristina Fernández fueron condenados el martes 29 de diciembre a ocho y seis años de prisión por un trágico accidente de tren ocurrido en febrero de 2012 que causó 51 víctimas fatales y 789

Los tres miembros del tribunal oral en lo Criminal Federal Nro 2 de esta capital resolvieron por unanimidad sentenciar a ocho años de prisión a Juan Pablo Schiavi por los delitos de defraudación contra la administración pública y estrago $cul poso \, agravado \, por \, el \, n\'umero$ de fallecidos. En tanto, su antecesor en el cargo, Ricardo Jaime, recibió seis años de prisión por el primer cargo.

Eltribunaltambién condenó a Sergio Cirigliano, uno de los dueños de Trenes de Buenos Aires (TBA) -la empresa concesionaria del servicio de ferrocarrilal momento del siniestro-, a nueve años de prisión. Su hermano Roque Cirigliano fue condenado a cinco años y un tercer hermano, Mario Cirigliano, resultó absuelto.

El maquinista Marcos Córdoba, en tanto, recibió una pena de tres años y seis meses de prisión por estrago culposo e inhabilitación para conducir formaciones ferroviarias por siete años.

En la mañana del 22 de febrero de 2012 el tren que conducía Córdoba, atestado de pasajeros que viajaban desde los suburbios del oeste de Buenos Aires rumbo a sus trabajos en la capital, ingresó a la estación de Once y chocó contra el paragolpes del andén. Los familiares de las víctimas contabilizan 52 muertos ya que una de las fallecidas estaba embarazada.

"Hoy la justicia le ha dado una lección a la corrupción, a los que no creían en la justicia y a los corruptos que se creían impunes", declaró Paolo Menghini, padre de Lucas, una de las víctimas. "Es un fallo histórico que espero genere una Argentina nueva", sentenció.

■ RECIBE EL AÑO NUEVO CON ALTO AL FUEGO

Colombia más cerca de la paz

JACOBO GARCÍA G. BOGOTÁ, COLOMBIA / AP

olombia pasará el fin de año más tranquilo del último medio siglo. No sólo porque durante la temporada festiva la guerrilla de las FARC suele declarar un alto al fuego sino porque esta vez, a diferencia de los últimos 50 años, cuando los colombianos vuelvan de las vacaciones lo más probable es que siga habiendo paz. Es la consecuencia más clara del periodo de paz más pacífico que ha vivido Colombia

en los últimos tiempos.

Un año monopolizado políticamente en lograr la paz y que termina con una fecha en el horizonte: 23 de marzo de 2016. Según el presidente Juan Manuel Santos, antes de ese día tendría que firmarse el acuerdo para darle fin al conflicto armado más largo de América Latina.

Santos se ha jugado todo su prestigio en esta causa implicándose más allá de lo político. Alcanza, incluso, lo estético: el presidente y sus ministros rara vez aparecen sin la insignia de una paloma de paz prendida en la solapa y hasta en las comidas que se ofrecen en la casa presidencial, las servilletas llevan el pájaro bordado en hilo dorado, retrato de una nueva época. El 2015 termina con cuatro

temas pactados con la guerrilla. El último de ellos, relacionado con las víctimas, la justicia y las condenas que pagarán a los combatientes, ha sido el más difícil y polémico de acordar. Cerrar esta compleja negociación el 15 de diciembre pasado, ocupó la mitad de los 37 meses que hasta ahora se han empleado en el proceso. Las partes creen que ya no hay marcha atrás para poner fin a un conflicto con casi siete millones de víctimas entre muertos, desaparecidos y des-



fchatain@lichtmanelliot.com

202-431-0092

llámeme o visíteme sin ningún compromiso

EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA

¡SI QUIERE COMPRAR O VENDER SU CASA NO ESPERE LLAMEME HOY!.

Long & Foster Real Estate, LLC 13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904 Officina: 301-236-4300

Celular: 301-922-8629

Fanáticos de Washington están de fiesta

Redskin aseguran puesto en playoffs

El equipo viene de la conferencia más débil de la NFL. ¿Podrá regalarle más alegría a sus hinchas?

WASHINGTON HISPANIC

irk Cousins lanzó cuatro pases de anotación y los Redskins de Washington derrotaron el sábado 38-24 a los Eagles de Filadelfia, para coronarse en la División Este de la Conferencia Nacional.

Cousins totalizó 365 yardas por aire, y Washington completó su ascenso del sótano a la punta de una mediocre división.

Los Redskins, que tuvieron una foja desastrosa de 4-12 la temporada anterior, se colocaron en 8-7. Comenzaron su repunte cuando Cousins los guió a un triunfo por 31-30 sobre Tampa Bay, el 25 de octubre.

En aquel partido, Washington perdía por 24-0.

Ahora, los Redskins han ganado tres compromisos en fila, algo que no conseguían desde que una seguidilla de siete victorias los ayudó a conquistar la división en 2012, la temporada de novato de Robert Griffin III.

De Angelo Hall recuperó un balón soltado por De Marco Murray y lo devolvió 17 yardas para una anotación que inclinó la balanza del encuentro en el tercer cuarto. Cousins lanzó pases de touchdown a Chris Thompson y Pierre Garcon, así como otro par a Jordan Reed.

Los Eagles (6-9) llegaron al compromiso controlando su destino. Necesitaban vencer a los Redskins y a los Giants la próxima semana para ser monarcas divisionales. Pe-

703-671-0838 301-929-4313

· WOODBRIDGE · ALEXANDRIA · ARLINGTON

FALLS CHURCH • WHEATON • SILVER SPRING



Kirk Cousins, quarteraback de los Redskins de Washington, lanza un pase en el duelo contra los Eagles de Filadelfia, el sábado 26 de diciembre de 2015. FOTO: MATT ROURKE/AP.

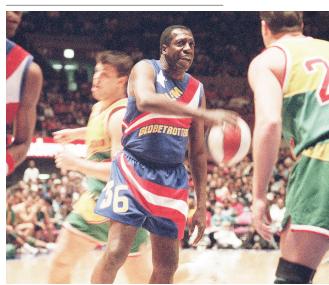
ro están eliminados, igual que Nueva York (6-8)

Al igual que la semana anterior, Kirk Cousins fue ovacionado por los fanáticos mientras entonaban el grito "You Like That", que el mismo Cousins hiciera popular. Los seguidores de Washington se apoderaron del estadio, mientras los de casa buscaban la salida más cercana.

El equipo de la capital termina esta temporada regular contra los Vaqueros de Dallas, con quienes sufrieron un revés hace unas semanas y visitará en estadio AT&T para tratar de compensar ese resultado adverso. Pero Jay Gruden aún no decide si le dará o no un descanso a los titulares, con miras a la post temporada. El pasado lunes y martes sostuvieron reuniones con directivos y el equipo de entrenadores para plantear la estrategia a seguir.

"Este es un gran juego para que sigamos con nuestro buen momento, pero también tenemos que ser inteligentes acerca de los muchachos que están un poco lastimados y mantenerlos bien para los playoffs", dijo Gruden.

Lemon tenía 83 años



Meadowlark jugó desde los años 50 hasta los 70.

FALLECE LEGENDARIO JUGADOR DE LOS GLOBETROTTERS

WASHINGTON HISPANIC

eadowlark Lemon, el "príncipe payaso" del arrollador equipo de basquetbol Harlem Globetrotters, cuya mezcla de tiros de gancho y humor hizo sonreír a millones de fanáticos en todo el mundo, murió a los 83 años.

La esposa y la hija de Lemon confirmaron al equipo el fallecimiento el domingo en Scottsdale, Arizona, dijo el lunes el portavoz de los Globetrotters, Brett Meister, quien no conocía la causa del deceso.

Pese a tener talento suficiente para jugar profesionalmente, Lemon prefirió el entretenimiento. Su sueño de jugar para los Globetrotters surgió luego de ver un cortometraje del equipo en un cine

cuando tenía 11 años. Lemon terminó convirtiéndose en su jugador más popular, conocido tanto por su rutina del cubetazo de confeti y sus bromas, como por sus encestes desde la media cancha contiros de gancho y sus pases por la espalda sin ver a sus compañeros.

Una muestra de su doble atractivo es que Lemon fue inducido al Salón de la Fama del Basquetbol de Naismith y al Salón de la Fama Internacional de los Payasos.

"Mi destino era hacer feliz

"Mi destino era hacer feliz alagente", dijo Lemon cuando fue elevado al Salón de la Fama del Basquetbol como un contribuidor al juego en 2003.

Lemonjugó para los Globetrotters durante el apogeo del equipo desde mediados de la década de 1950 y hasta finales de la década de 1970, deleitando a los aficionados con sus habilidades con el balón y sus bromas.

Horarios a escoger. Ofrecemos clases antes o después de tu trabajo. También Sábados o Domingos ¡Da un paso seguro, inscríbete hoy! Jelia Jelia Llama ahora y reserva tu espacio

Hasta el día de su muerte defendió su inocencia

Matan a ex jugador Alfredo Pacheco



Alfredo Alberto Pacheco llegó a tener un paso fugaz por los Red Bulls de Nueva York y residía en Estados Unidos, cuando fue asesinado. FOTO: CORTESÍA.

WASHINGTON HISPANIC AP

istoleros no identificados asesinaron la madrugada del domingo al ex futbolista Alfredo Alberto Pacheco, cuando departía con varios amigos en una gasolinera del municipio de Santa Ana, al occidente del país, informaron las autoridades.

La Fiscalía General de la República y la Policía Nacional Civil informaron que Pacheco fue acribillado a balazos cuando se disponía a ir al baño de la gasolinera y varios sujetos a bordo de un vehículo se aproximaron, y uno de ellos le disparó por la espalda. Pacheco recibió tres tiros y otros dos amigos resultaron heridos y fueron llevados a un hospital de la ciudad de Santa Ana, 56 kilómetros al oeste de la capital.

Uno de ellos, un jugador de baloncesto de nombre Luis Tovar, falleció un día más tarde producto de las heridas recibidas. Tovar era amigo de Pacheco y laboraba para una institución del Estado.

Pacheco es uno de los jugadores salvadoreños que en 2013 fueron suspendidos de por vida por la Federación Salvadoreña de Fútbol, castigo ratificado por la FIFA, por haber participado en el arreglo de partidos de la selección nacional.

Pacheco, que jugó en El Salvador con los equipos FAS, Metapán y Águila de la primera división profesional, y fue figura de la selección nacional, también tuvo una fugaz participación con los New York Red Bulls de la MLS estadounidense.

El ex futbolista, que residía en Estados Unidos, donde jugaba en ligas de fútbol de aficionados, había regresado al país para pasar la Navidad con su familia.

Su madre, quien reside en los Estados Unidos viajó a El Salvador para despedir los restos de sus hijos que fueron velados en la funeraria Chacón, del mismo departamento de Santa Ana y enterrados el martes pasado.

En declaraciones, ella misma le había reiterado en varias ocasiones que no fuera a este país centroamericano por la situación de violencia que afronta esta región.

Hasta el día de su muerte, Pacheco mantuvo su inocencia y por el contrario, después de haber recibido la sanción de por vida, habló con medios de comunicación locales en El Salvador y criticó que no se haya sancionado a directivos de la federación salvadoreña de Fútbol y a jugadores que abiertamente aceptaron haber recibido dinero.

Hasta el cierre de esta nota, las autoridades no fueron capaces de identificar a las personas que perpetraron este hecho sangriento que empaña a la comunidad deportiva de Centroamérica.

Según estadísticas, en El Salvador ocurren aproximadamente 20 asesinatos al día.

WASHINGTON HISPANIC Viernes 1 de enero del 2016

gente&eventos Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos: Álvaro Ortiz

Un año más sirviendo a la comunidad latina

rviendo a la comunidad latina, celebró en el 86 Aniversario de League of United Latin American Citizens (Lulac); así como el Centro Católico con 47 años; NCLR, 47; Latin American Youth Center, 46 años; Vida Senior Centers, 45; AYUDA, 41; Carecen, 33 años; Clínica del Pueblo, 31; Centro Nía, 28; y Mary's Center, 26 años, entre otras, al servicio de la comunidad latina.



Cumpliendo 48 años, el Centro Hispano Católico, celebró la Gala 2015 el 3 de octubre en el Ronald Reagan Building and International Center. Monseñor John J. Enzler, presidente de Catholic Charities of the Archdiocese of Washington (izq.); Monseñor Obispo Mario Dorsonville; y Laura y William Kapazz, presidentes de la



Centro Latinoamericano de la Juventud, celebró su 47 aniversario el 7 de mayo en el Washington Hilton Hotel. Antonio F. Márquez, presidente de la Junta Directiva (izq.) es premiado por la presidenta Lori M. Kaplan, por sus 10 años de servicio.



Durante la Celebración del 86 Aniversario de Lulac y su Gala 18 de premiación Legislativa, Brent Wilkes, director ejecutivo nacional (der.), hizo la presentación de los estudiantes de Lulac, el 11 de febrero en el Marriott Marquis Hotel.



La Clínica del Pueblo, fundada en 1983, ofreciendo servicios a la comunidad latina, siendo el artífice y fundador el salvadoreño, doctor Juan Romagoza, quien muy orgulloso exhibe su premio en la gráfica del recuerdo. La directora ejecutiva actual es Alicia Wilson.



Frank Sharry, director ejecutivo de "America's Voice" recibe Premio de manos de Janet Murguía, presidenta de NCLR (der.). Les acompaña Jorge Placencia y Renata Soto, presidentes de la Junta directiva, el 3 de marzo en el National Building Museum, la Gala 28 de "Capital Awards", con 47 años de servicio.



Vida Senior Centers, de Washington, D.C., fundada en 1969 con el nombre de EOFULA a proveído servicios a latinos de la tercera edad. En esta fotografía del recuerdo, ellos atienden a una conferencia.



iTe escuchamos! Ahora puedes disfrutar un Sausage McMuffin con Huevo, Hash Browns, Hotcakes, Sausage Burrito o un Egg McMuffin[®], a la hora que quieras. Satisface tus antojos de desayuno, incluso después de las 10:30 de la mañana.

El desayuno en McDonald's te espera a cualquier hora del día.





Su familia cuenta con opciones al momento de escoger sus médicos y hospitales, pero existe un sólo nombre que combina atención de primera calidad, sedes múltiples en los lugares más convenientes y años de experiencia, y los coloca al alcance de su mano. En Inova, usted recibirá cuidado excepcional y tratamientos con la más alta tecnología en cualquier sede dentro de nuestra red, con la seguridad de que tendrá acceso rápido a los hospitales de Inova Fairfax e Inova Children, en caso de que lo necesite. Donde quiera que usted vaya, nuestras historias médicas digitales permitirán a los médicos de Inova compartir información médica con todas nuestras sedes. Su familia no merece nada menos. La opción de cuidado excepcional y conveniencia. Para nuestras otras localizaciones, visítenos en: inova.org/nearyou.



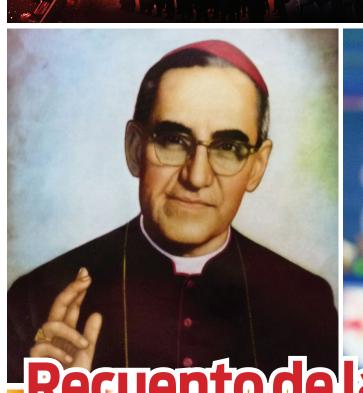


NOTICIAS 2015 Suplemento Especial

WWW.WASHINGTONHISPANIC.COM







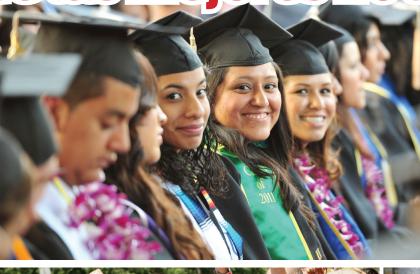






Recuento de las mejores noticias del 2015













Reliz Año Nuevoll les desed

Washington
Washington
Maryland
Virginia Hispanic

A sus clientes y amigos

Agradecemos a todos por su confianza en este año que está por finalizar y para el 2016 renovamos nuestro compromiso de seguir ofreciendo un buen servicio.

FARANDULEANDO

Nelly Carrión



Qué tal mis queridos amigos! Les doy las gracias por ser tan fieles lectores. El año 2015 fue a nivel de espectáculos simplemente espectacular, nos visitaron muchos artistas internacionales y qué decir de nuestros talentos locales que también ofrecieron lo mejor de su arte.



Como el ofrecido por Dayán Aldana, quien celebró en el mes de octubre sus 15 años de amor al Perú, con un bonito show donde mostró lo polifacética que es, cantando a dúo varios géneros, con varios renombrados artistas que radican en Washington DC... Trofeo de Washington Hispanic para la renombrada artista.



La comunidad Boliviana se lleva el trofeo de Washington Hispanic por la Película "Olvidados", de Carla Ortiz, la gran actriz boliviana que mostró su nueva faceta como productora y guionista del filme, el cual contó con la colaboración del director Elia Petridis, quien escribió el guion final.

La cinta muestra una etapa vivida en Bolivia por los años 1972 durante la época de las dictaduras en Latinoamérica, donde se puso

en marcha el "Plan Cóndor", para investigar los brotes del comunismo... Si todavía no la ha visto se las recomiendo.



La familia Leyva fue sin lugar a dudas la revelación artística, cantando toda la familia ofrecieron un concierto en el Kennedy Center, el grupo lo conforman Leandro Reyes, Vicky Leyva y sus hijos Susan, Leo, Vanessa junto a su esposo John; y Johnny, el hermano de Vicky... Las palmas de oro para la familia.

Un programa al que también le daremos un gran reconocimiento es "Buenos Días DC", de Silvana Quiroz, que de un momento a otro fue sacado del aire... Una lástima, ya que nunca antes se había visto un programa local con tanta calidad y versatilidad... el Trofeo Washington Hispanic para Silvana.



▶ El Trofeo especial de Washington Hispanic para dos lindas damas, por su entrega al servicio de la comunidad, Dendry Aguilar y Marisol Flamenco, quienes durante todo el año apoyaron todas las campañas que se dieron en el DMV...; Ejemplo a seguir!

Y para celebrar a lo grande la venida del 2016, les recomiendo que se asegure de tener un conductor designado... Recuerde que si toma no maneje... Más vale perder un minuto en la vida que la vida en un minuto.

La pastillita para la moral de la semana: Este es un buen tiempo para planificar lo que queremos hacer de nuestras vidas este Año Nuevo, sobre todo si se inicia con mentalidad ganadora, y mucho entusiasmo, les aconsejo limpiar su alma, su mente, su cuerpo, su espiritualidad, botando de tu interior todo pensamiento negativo, perdonando a quienes sin conocerte emiten opinión de tu persona, teniendo fe en lo que haces y sobre todo camina hacia el éxito sin atropellar a nadie... ¡Feliz 2016!

LO MAS DESTACADO DEL 2015

Son cubano hizo bailar en la Casa Blanca

omo no había ocurrido en más de 50 años, la afamada orquesta Buena Vista Social Club, de Cuba, dejó escuchar su estupendo sonido y realmente hizo bailar a todos los presentes en la Casa Blanca, incluidos el presidente Barack Obama y miembros de su gabinete. El histórico acontecimiento tuvo lugar la tarde del jueves 15 de octubre, durante una recepción con la que se cerraron las celebraciones por el Mes de la Herencia Hispana y por el 25to aniversario de la Iniciativa de la Casa Blanca sobre Excelencia Educativa para los Hispanos.

"Es maravilloso tenerlos aquí. Yo les estaba explicando a ellos que compré un CD cuando salió el documental sobre Buena Vista Social Club, alrededor de 1998", refirió un sonriente Obama, quien le pidió al público "un fuerte aplauso" para el grupo.

Buena Vista Social Club se encontraba en medio de una gira mundial de despedida, aunque tuvo que cancelar una presentación en Arizona cuando recibieron la repentina invitación de la Casa Blanca.



La afamada orquesta cubana Buena Vista Social Club llena de música y alegría la Casa

Festival latino "Fiesta DC" en honora El Salvador

omo parte de las celebraciones que conmemoran el Mes de la Herencia Hispana, se realizo el tan esperando Festival Latino de la nación, el tradicional "Fiesta DC", que este año cumplió sus 44 años y reunió a decenas de miles de hispanos para celebrar y promover las tradiciones y raíces culturales. Las personas disfrutaron del tradicional Desfile de las Naciones que se realizó sobre la Constitution Ave. NW yel Festival en la Pennsylvania Ave. NW el sábado 19 y el domingo 20 de septiembre participaron en familia del grandioso festival.

En cuatro tarimas se dio la presentación de artistas y orquestas que fue sin duda una de



La carroza alegórica de El Salvador inicia el desfile de las Naciones.

las fiestas que muestra la diversidad y cultura de los residentes del DMV. Este año se realizó en conmemoración de El Salvador, quien desfilo con una carroza alegórica donde se observa la Reina de Fiesta DC.

El Festival Latinoamericano del área metropolitana se ha convertido en la fiesta más representativa de los latinos en la capital estadounidense, donde año a año se reúnen decenas de miles de hispanos para celebrar y promover nuestras tradiciones.

La Navidad es "Tiempo De Dar" felicidad

ás de tres mil niños recibir un juguete con una sonrisa amplia en su rostro, es algo tan gratificante, como lo es el saber que la obra de amor "Tiempo de Dar", que se realiza desde hace 21 años cada navidad, logró la unificación de empresarios, dueños de negocios y los medios de comunicación.

El doctor Joseph A. Malouf, principal organizador del evento, no salía de su asombro por la masiva respuesta a su iniciativa.

Su amigo Alejandro Carrasco, de Radio América 1540 AM, dio por iniciada la actividad al promediar la 1:00 de la tarde.

Personalidades como el jefe de la Policía de Montgomery, Thom Manger, la directora de la Oficina de Asuntos Latinos para el Alcalde de DC, Jackie Reyes, la doctora Claudia Campos, Dendry Aguilar, Joel Rivera, Álvaro Martínez, Roberto Orellana, Mau Cuevas, Fabiola Morán, Lilian Castillo, Rico Flores, en-



El doctor Joseph A. Malouf, centro junto a todos los patrocinadores.





Auténtica comida peruana

 Lomo saltado, Bistec a lo pobre, Seco a la norteña, Tacu tacu, Arroz chaufa, Ceviches, Jaleas, Chicha morada, Emoliente, Jugo de Quinua y muchos otros platos más.

 Nuestros platos autóctonos. Picante de CUY, Caldo de Cordero, Sopa de Mote... y mucho más.

 Desayunos Peruanos. Pan con chicharrón, Tamales, Lomito al jugo, Licuados de fresa y papaya... y más.

¡ESTAREMOS ABIERTOS EL 25 DE DICIEMBRE! EL 1 DE ENERO ATENDEREMOS DESDE

LAS 9:00 A.M/ HASTA LAS 10:00 P.M. Horas de atención: Lunes a Viernes 10:00 am. - 10:00 pm.

Sabados y Domingos 9:00 am. - 10:00 pm.

2005 Veirs Mill RD Rockville MD 20851 Tel. 301 424 2033



OEA reconoce a Manuelcha Prado y Torcuato Zamora

anuelcha Prado y Torcuato Zamora son premiados y aclamados en la Organización de $los\,Estados\,Americanos, dentro$ del marco del concierto por los Derechos Humanos Américas el lunes, 7 de diciembre.

La ocasión sirvió también para dedicar el evento, organizado por la OEA junto con la misión Permanente del Perú y la Misión Observadora de España, para conmemorar un año más de la adopción de la Carta de los Derechos Humanos.

La vicepresidenta del Perú, Marisol Espinoza, fue testigo del merecido homenaje que recibió Manuelcha.

"Manuel no sólo ha traído el quechua a la sede de la OEA, sino que trajo consigo el mensaje del hombre andino de hoy, ayer y siempre. Luchemos por los derechos humanos", dijo Espinoza agradeciendo al artista por tras-

pasar las fronteras con su arte. La condecoración llegó de



Torcuato Zamora y Manuelcha Prado, luego de ser reconocido por la OEA, a lado de Juan Jiménez, Embajador del Perú ante la OEA; Luis Almagro Secretario General de la OEA; y Jorge Hevia, Observador Permanente de España ante la OEA.

manos del secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Luis Almagro, quien destacó la labor de Manuelcha de difundir el quechua a todos los rincones del mundo.

El notable guitarrista de origen español, Torcuato Zamora, también fue condecorado de

manos del Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), Luis Almagro, quien destacó la labor de Torcuato Zamora por difundir desde su llegada a Estados Unidos en la época de los años 60 el flamenco, la música clásica y sus propias composiciones en varias partes del mundo.

LO BUENO



El príncipe Carlos de Gales saluda al público que se aglomeró frente a la Escuela Vocacional Carlos Rosario, que visitó en DC.

Un Principe en el Carlos Rosario

a escuela Carlos Rosario, que por más de 40 años ha transformado la vida de más de 60 mil inmigrantes por medio de la enseñanza, la consejería y el apoyo para que los inmigrantes puedan labrarse un mejor futuro en los Estados Unidos, fue visitada por el Príncipe Carlos de Gales, quien hizo así realidad el "Cuento de Hadas" de ver a un miembro de la realeza recorrer la escuela donde los estudiantes

además fabrican su Sueño Americano.

La visita se efectuó al mediodía del jueves 19 de marzo, hora en que el Príncipe llegó a la escuela. Allí fue recibido por Allison Kokkoros, Directora Ejecutiva y CEO del plantel y un numeroso grupo de alumnos, mientras que un grupo de mariachis le puso la nota musical al momento histórico.

Carlos de Gales llegó sin la princesa Camila, su esposa.

LO MALO

Acusan formalmente a Bill Cosby de ataque sexual

ill Cosby fue arrestado y acusado formalmente el miércoles 30 de diciembre de atacar sexualmente en su casa a una mujer hace 12 años, el primer cargo penal formulado contra el comediante derivado del torrente de denuncias que destruyeron su imagen de persona bondadosa.

La acusación prepara podría enviar a Cosby, de 78 años, a la cárcel en el crepúsculo de su vida y de una carrera en la cual rompió varias barreras.

Los fiscales le acusaron de dejar a la entonces empleada de la Universidad Temple incapacitada para resistirse, valiéndose de píldoras y vino, y seguidamente penetrarla con los dedos sin su consentimiento cuando ella oscilaba entre la consciencia y la inconsciencia.

Ella estaba "congelada, paralizada, incapaz de moverse", dijo Kevin Steele, fiscal electo del condado Montgomery, al anunciar los cargos. Dijo que no estaba claro qué tipo de píldoras recibió Constand, pero hizo notar que Cosby ha admitido dar sedantes a mujeres con quienes quería tener relaciones sexuales.

La fiscal Risa Vetri Ferman del condado de Montgomery



El comediante Bill Cosby fue acusado el miércoles 30 de diciembre de atacar sexualmente a una mujer hace 12 años.

INOS. FOTO: AP/MATT ROURKE

anuló la decisión de su antecesor, quien se negó a procesar a Cosby en 2005 cuando Andrea Constand hizo la denuncia.

El astro de la televisión declaró bajo juramento hace 10 años que tuvo contacto sexual con Constand, pero que fue consensual.

Cosby no hizo comentarios a la entrada ni a la salida del tri-

bunal — ni tampoco lo hicieron sus abogados — al ser instruido de un cargo de agresión indecente agravada, que conlleva de cinco a 10 años de prisión y una multa de 25.000 dólares. El actor y comediante, que no respondió a los cargos, quedó en libertad bajo una fianza de un millón de dólares hasta otra audiencia el 14 de enero del 2016.

Cambios

en Univisión

local

EL ACTOR DEL AÑO

Actor del año: Edwin R. Bernal en "De Hombre a Hombre"

entro de una serie de presentaciones de teatro de Teatro de La Luna, este año se presentó la obra "De Hombre a Hombre", bajo la dirección de Mario Marcel, en donde destacaron dos grandes actores Pablo Guillén y Edwin R. Bernal, pero sin duda la actuación de Bernal se llevo todos los aplausos al interpretar a un alumno quien junto a su profesor desafían su existencia para encontrar la posibilidad de amar y ser amado con libertad y sin prejuicios.

Juan Manuel (Guillén), el profesor –intelectual- se encuentra con Andrés (Bernal), el alumno, rebelde y sensible que cuestiona a su mejor profesor. Entre admiración y provocación surge el amor auténtico en el que batalla la concreción de este mismo sin ser perturbados por las estructuras sociales.



Edwin Bernal tiene la talla y el talento para hacer cine.

LO FEO



Mario Sol, Oscar Burgos y Armando Guzmán salen de Univisión.

ran impacto causo los cambios en Entravision/Univisión DC, ya que sin previo aviso los directivos del canal local decidieron despedir a Mario Sol y Oscar Burgos, así como a Armando Guzmán.

El lunes 2 de marzo los periodistas profesionales se dieron con la noticia de que habían sido removidos de sus cargos.

El "Socio" Oscar Burgos, quien laboraba desde hace 29 años en el canal no quiso dar mayores declaraciones pero si nos manifestó que se tomaría unas semanas de descanso.

El periodista salvadoreño Mario Sol, a quien muchos llaman "El caballero de las noticias", llevaba casi el mismo tiempo que Oscar Burgos trabajaba en la empresa con un intervalo en el que se dedicó

hacer radio.

Al igual que a sus demás colegas la decisión le tomó de sorpresa.

Mientras que al periodista Armando Guzmán ya no se le podráver en su programa de los fines de semana en Univisión, debido a los cambios. Otra de las sorpresas fue que las periodistas María Rosa Luccini y Claudia Uceda también dejaron sus posiciones.

LO DESTACADO

Taste of Perú DC 2015

n éxito espectacular y sin precedentes fue el Taste of Perú DC 2015 realizado el domingo 7 de junio, no sólo por el número récord de asistentes más de cinco mil que ocuparon el campus de la Universidad del Distrito de Columbia (UDC), sino por la enorme variedad y excelente presentación de selectos platos de la cocina peruana en la gran Feria Gastronómica.

Al mismo tiempo, grupos de música y de danzas hicieron las delicias del público, que gozó del impresionante espectáculo en un día esplendorosamente primaveral.

Uno de los momentos culminantes se dio cuando se anunció una proclama emitida por la Alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser.

La inauguración oficial de la gran feria gastronómica, se inició con la asistencia del embajador del Perú en Washington, Luis Miguel Castilla, ex ministro de Economía y ex presidente del Consejo de Ministros en su país.

También estuvieron pre-



Histórico el Primer Flashmob de Marinera fue bailado por unas 5,000 personas en el Taste of Perú DC 2015 dirigido por el Campeón Ricardo Llerena del club Libertad de Trujillo Washington DC.

sentes la vice-embajadora peruana Cecilia Galarreta y la cónsul Ana Cecilia Gervasi, así como Juan Luis Reus Canales, jefe de la Oficina de Comercio, Turismo e Inversión (MINCE-TUR) de la Embajada peruana en Washington.

El Show de Chayanne

emostrando que todavía hay Chayanne para rato y que la edad no le impide para ofrecer lo mejor de su canto y baile a sus 47 años el cantante boricua se "boto", durante su concierto realizado el 7 de agosto 2015 en el EagleBank Arena, antes Patriot Center, Virginia.

Quedo claro que no ha perdido sus dotes de bailarín lo que lo hizo triunfar desde sus inicios, más bien se noto la experiencia logrando ofrecer una coreografía de baile impecable, fina, provista de chispasos románticos, sin duda su extraordinaria dote de bailarin quedo altamente calificada

heada. La gira "En Todo Estaré", de



Chayanne arranco el 1 de agosto en Miami y fue en Washington DC donde la gira tomo impulso.



DON FRANCISCO DEJA LA TV



Eladiós de Sábado Gigante

ara generaciones enteras su presencia fue indiscutible. Bastaba con prender el televisor el fin de semana y estaban ahí, fieles como su público. "Sábado Gigante" sumaba53 años ininterrumpidos de transmisión cuando se despidió en septiembre con la participación del presidente Barack Obama y su esposa Michelle, Enrique Iglesias, Gloria Estefan, Shakira, Marc Anthony, Laura Pausini y el alcalde de Los Angeles, Eric Garcetti.

"Sábado Gigante", ostento el récords Guinness: como el programa de variedades de mayor duración y aunque inicio

sin grandes escenografías ni pantallas led en sus inicios, se

caracterizo por números musicales, charlas y la interacción con el público: sin la audiencia en el foro no había show. Con una audiencia que superaba los 2 millones de espectadores, "Sábado Gigante" fue el programa de entretenimiento más visto entre los hispanos de entre 18 y

Mario Kreutzberger, conocido como Don Francisco afirmó que "Este 'Sábado Gigante' nos permitió a todas y a todos los que aquítrabajamos alcanzar sueños imposibles y es el momento de cerrar esta historia dignamente, en el mejor nivel, en el mejor nivel de las capacidades de todos los que aquí hemos trabajado y al mismo tiempo con los más altos ratings", agregó.

LA BODA DEL AÑO

Sofía Vergara y Joe Manganiello y su boda de cuento de Hadas

ofía Vergara y Joe Manganiello se casaron la noche del domingo 22 de noviembre, en un complejo turístico de Florida, rodeados de familia, amigos y celebridades. Mediante sus redes sociales, Sofía Vergara no dudó en agradecer a quienes estuvieron detrás de los preparativos de su boda y por "ayudarnos a hacer nuestro sueño

Y es que la boda de Sofía Vergara fue como de cuento de hadas. Con aproximadamente 400 invitados, las miras de dirigían a la bella novia quien cruzó un pasillo base de rosas blancas y velas amarillas de la mano de su hijo Manolo, luciendo un vestido blanco de larga cola y con joyas de Lorraine Schwartz, mientras que el actor Joe Manganiello escogió para la ocasión un esmoquin de John Varvatos. La ceremonia constituye el punto final de un fin de semana lleno de celebraciones que incluyó una fiesta en la piscina del hotel y una cena de ensayo, el 'rehearsal dinner', celebrada en The Brazilian Court Hotel's



LOS QUE PARTIERON EN EL 2015

Muere el "rey de la cumbia" Aniceto Molina

El Tigre Sabanero" Aniceto Molina, quien llevó por el mundo su acordeón y su sombrero sabanero popularizando la cumbia, falleció a la edad de 76 años.

Molina había estado internado el Hospital Universita-

rio de San Antonio desde febrero por afecciones pulmonares.

"Con enorme tristeza le decimos un hasta pronto a El Tigre Sabanero, que luchó por su vida hasta el último momento", señala la misiva.

Algunas de las canciones que lo hicieron famoso son "La cumbia sampuesana", "El campanero", "Mi sombrero sabanero", "La gorra" y "La burrita".

Con su grupo Los Sabaneros, al cual pertenece su hijo Johnny, Molina se mantuvo activo hasta sus últimos años,

recorriendo México, El Salvador, Nicaragua, Honduras, Canadá y otros países del continente. Según su hijo, una vez que llegó a San Antonio decidió "quedarse a vivir y morir aquí", pero fue en El Salvador donde, a partir del éxito "Josefina" a principios de los años 70, desarrolló un romance especial.

La familia lo llevó a Colombia y cumplirá su último deseo de ser enterrado junto a sus padres.

Joan Sebastian muere a causa del

oan Sebastian, 64 años. El llamado Rey del Jaripeo y Poeta del Pueblo supo tocar como pocos el corazón de miles de personas con sus canciones de lenguaje sencillo pero con mucho sentimiento falleció el 13 de julio.

El artista mexicano ganador de cuatro Grammy y siete Latin Grammy escribió más de 1.000 canciones, incluidas "Secreto de amor" y "Rumores", y lanzó más de 60 discos. Figuras como Vicente y Alejandro Fernández, Pepe Aguilar y la difunta Rocío Dúrcal grabaron algunas de sus creaciones. Joan Sebastian, cuyo verdadero nombre era José Manuel Figueroa, era famoso por interpretar sus más coreados temas montado a caballo. Al morir, tras años de luchar contra el cáncer, multitudes se volcaron a las calles de las ciudades mexicanas por donde pasó su procesión fúnebre a lo largo de cinco días. En diciembre, Google México anunció que Joan Sebastian fue el segundo de los términos más buscados del año

El último de los románticos de Los Iracundos nos deja

no de los fundadores y guitarrista del grupo uruguayo Los Iracundos, Leonardo Franco, falleció en la ciudad

de Guatemala a causa de un paro cardiaco a la edad de 73 años.Conocido como "Leoni", fue uno de los fundadores de la banda junto con su hermano Eduardo Franco, compositor, vocalista y arreglista, en 1958 en Paysandú (Uruguay). Leonardo Franco estuvo recientemente en gira por el área metropolitana, quienes asistieron a las presentaciones en la ciudad de Silver Spring, MD tuvieron el placer de compartir con uno de sus fundadores tras su visita.

Los Iracundos alcanzaron fama internacional a mediados de la década de los 60 con temas románti-

cos juveniles como "Calla", "Todo terminó", "El desengaño", "La lluvia terminó", "Felicidad, felicidad", "Tu ya no estarás", "El triunfador" y "Es la lluvia que cae", entre otros.



Servicios de Inmigración Lorena M. Vallejo **Paralegal** Notario Público ★ Pasaporte USA ★ Reforma Migratoria **★** Traducciones ★ Peticiones de todo tipo ★ Y más ★ Renovaciones ★ Ciudadanía iEstamos para guiarte! Immigrant.dream.usa@gmail.com Por favor llame para hacer una cita. 11264 Triangle Lane Suite 1 Wheaton, MD 20902 (202) 270-8722 • FAX (301) 649-1133

ALEGRIA Y LLANTO

Colombia miss universo por minutos

a elección de Miss Universo estuvo teñida de polémica, sorpresa y hasta indignación luego de que el presentador Steve Harvey cometiera uno de los peores errores que se recuerda en este tipo de certámenes.

El conductor anunció a Ariadna Gutiérrez, Miss Colombia, como la nueva dueña del título de la mujer más bella del mundo. La colombiana recibió la cinta de Miss Universo, el ramo de flores y fue la corona fue puesta por la ex Miss Universo 2014 Paulina Vega, que la certificaba como ganadora, pero de pronto Harvey interrumpió y dejó a todos helados.

La tarjeta dice claramente que Miss Colombia es virreina". Entonces, las cámaras deja-



ron en evidencia la reacción de Miss Filipinas. La bella mujer no entendía lo que pasaba y, aún sin salir del asombro, caminó lentamente al frente del escenario.

La colombiana, con la braza en la mano, debió "destronar", a su compatriota, retirarle las flores y la cinta, para entregárselas a la representante de Filipinas.

Lo que no quedó incompleto fue el polvorín en redes sociales, donde los memes y burlas en torno al gravísimo error de Harvey abarrotaron Facebook y Twitter.



nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,



Seguros

Member **Travelers** Group



Silvia **Caceres** Díaz

Agente Broker de Seguros

(301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 **Four Corners**

Las noticias que leyó en Washington Hispanic

Resumen del año 2015

Muriel Bowser alcaldesa del Distrito de Columbia. Foto: ÁLVARO ORTIZ/WH

Cámara Baja revoca acciones ejecutivas

Con una votación de 236 votos a favor -todos republicanos- y 191 en contra -todos demócratas-, la Cámara de Representantes aprobó una propuesta legislativa para revocar las acciones ejecutivas migratorias del presidente Barack Obama. Entre ellas se encuentra la acción diferida que evita la deportación de más de 4 millones de inmigrantes indocumentados que tienen hijos ciudadanos o residentes permanentes en el país; y también pide retirar las protecciones a los llamados 'Soñadores' (Dreamers), quienes ingresaron sin autorización traídos de niños por sus padres. La medida fue adoptada el miércoles 14 de enero a través de dos enmiendas introducidas por la mayoría republicana.

Se incendia mansión en Annapolis

Seis personas murieron en un voraz incendio que destruyó por completo una mansión de 16 mil pies en Annapolis, Maryland el 19 de enero. Las llamas fueron provocadas por una falla eléctrica y un arbolito de navidad que sería removido al día siguiente, sirvió como combustible. Las víctimas fueron identificadas como Don y Sandra Pyle, y cuatro de sus nietos que estaban con ellos al momento del siniestro. Se necesitaron unos 85 bomberos para controlar el incendio, que fue catalogado de categoría industrial. Los familiares agradecieron el apoyo de las personas que mostraron sus condolencias por lo ocurido, que incluyó a dos parejas de hermanos menores de edad.

ENERO

Muriel Bowser asume como alcaldesa

Luego de ser electa en las elecciones de medio término, Muriel Bowser asumió el 2 de enero de 2015 como la nueva alcaldesa del Distrito de Columbia, lo que la convirtió en la segunda mujer en ocupar el cargo. Durante su discurso prometió trabajar para que los ciudadanos lograran un camino hacia la clase media, para lo

que hizo acompañar de varios funcionarios que también trabajaron con el alcalde saliente, Vincent Gray, entre ellas la canciller de Educación, Kaya Henderson, y la jefa de policía, Cathy Lanier. Bowser también prometió, junto con concejales del distrito, redoblar esfuerzos porque a DC se le reconozca como un estado.

Primera salvadoreña al frente de OLA



Jackie Reyes al frente de la Oficina del Alcalde para Asuntos Latinos. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WH

Por primera vez, un alcalde designó a una salvadoreña al frente de la Oficina del Alcalde para Asuntos Latinos, popularmente conocida por sus siglas en inglés, OLA. La alcaldesa Bowser apuntó a Jackie Reyes en el puesto destinado para conectar a los hispanos con los servicios que ofrece esta municipalidad. Anteriormente Reyes había trabajado con el ex alcalde Adrian Fenty y con el ex concejal Jim Graham. "La decisión de la alcaldesa me impactó, pero tengo un equipo diverso que trabaja para que el impacto de OLA en la comunidad sea mayor", dijo Reyes.



Declaran Mártir a Monseñor Romero

El martes 3 de febrero fue radiante y jubiloso para millones de salvadoreños, tanto en su país como en los Estados Unidos -donde se encuentra la colonia de residentes más grande en el orbe-, tras el anuncio del Papa Francisco de declarar a monseñor Oscar Arnulfo Romero Galdámez como 'Mártir de la Fe'. Con esa decisión, el pontífice dejó despejado el camino para la inmediata beatificación de Romero, quien murió asesinado a tiros "por odio contra la fe cristiana" cuando era Arzobispo de San Salvador –la capital salvadoreña- y oficiaba una misa. El anuncio se hizo el mismo día en que monseñor Romero fuera nombrado Arzobispo en 1977.

Exigen liberación de presos políticos en Venezuela

Lilian Tintori, esposa del político venezolano Leopoldo López, y familiares de víctimas fatales durante las marchas en este país sureño visitaron Washington DC y exigieron justicia al gobierno de Nicolás Maduro y la liberación de los presos políticos, durante una conferencia de prensa que marcaba la clausura de una gira internacional que daba a conocer lo que estaba pasando en Venezuela. Leopoldo López había sido detenido un año antes

y continúa bajo arresto, sometido, según Tintori, a una serie de torturas. Durante su visita hablaron con el vicepresidente Joe Biden, y con representantes de Amnistía Internacional y la OEA.



Cuando miles de personas se disponían a acogerse desde el miércoles 18 de febrero en una iniciativa que amplía la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA, por sus siglas en inglés), un juez federal de Texas obligó a la administración Obama a suspender temporalmente el programa luego de fallar en contra de la validez de las órdenes ejecutivas presidenciales de alivio migratorio. Con esta sentencia también queda en suspenso la implementación de la Acción Diferida para los Padres de Estadounidenses y de Residentes Permanentes Legales (DAPA, por sus siglas en inglés), que debía entrar en vigor el 19 de mayo.



Legalizan marihuana en DC

Por encima de las amenazas de sanciones que algunos miembros del Congreso lanzaron contra las autoridades del Distrito de Columbia, jueves 26 de febrero se legalizó el uso de marihuana en la capital de la nación. La votación de la población en favor de la Iniciativa 71 allanó el camino para que la legislación se pusiera en marcha. La iniciativa permite a los mayores de 21 años poseer hasta seis plantas de marihuana, pero solo tres de ellas florecidas al mismo tiempo. También se pueden cargar hasta 2 onzas, pero su venta está prohibida. Tampoco se puede consumir en sitios federales.

GARFIELD LAW GROUP

Especializados **SOLO** en Inmigración

Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012

- 27 años de experiencia
- Se habla español • Visas de inmigrante/proceso consular
 - Defensa de deportación • DACA
- (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
 - Asilo
 - Perdones NACARA
- Naturalización
- Visas basados en

empleo/PERM

Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio



1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006 Phone: (202)328-0605 info@garfieldlaw.com www.garfieldlaw.com

John O'Neill Castro



Abogado

Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

Defensa en casos de:

- Agresión
- Ofensas Juveniles
- Robo de tienda Cargos de drogas

- Destrucción de propiedad - Conductr en estado de ebriedad (DWI)
- Conductr con licencia suspendidad
- Conductr en forma pellgrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030



18A resumen Viernes 1 de enero del 2016 WASHINGTON HISPANIC

Las mejores noticias del 2015 las

MARZO

Prohiben cigarrillos electrónicos en Montgomery

A principios de marzo de 2015 el condado de Montgomery, Maryland, le impuso una mano dura a los cigarrillos electrónicos o e-cigarrettes, al prohibir su uso en los mismos lugares donde los cigarrillos convencionales no están permitidos. La medida 56-14, impulsada por la concejal Nancy Floreen y apoyada por ocho de sus colegas, entró en vigencia en junio de ese mismo año. Este proyecto de ley también prohíbe a las tiendas vender nicotina líquida y productos con nicotina líquida, a menos que vengan en empaques que sean difícil de abrir para los niños. Montgomery se convirtió en una de las pocas regiones en adoptar este tipo de medidas.



Entra en vigencia programa de refugiados

Un programa de refugio para niños centroamericanos entró en vigencia el 9 de marzo del 2015, según el cual los padres beneficiados con TPS o DACA, además de aquellos que tienen un estatus migratorio regular pueden traer a sus hijos biológicos legalmente a Estados Unidos. La iniciativa considera a los menores de 21 años que se encuentran en El Salvador, Guatemala y Honduras y fue lanzada como respuesta a la llegada de menores de edad que cruzaban en masa la frontera sur del país. La mayoría de ellos, escapando de la violencia en sus respectivos países. El proceso de petición es gratuito pero la prueba de ADN tiene un costo.

Joseline Peña se postula al Congreso

El 17 de marzo de 2015 y después de ocho años como delegada estatal de Maryland, Joseline Peña-Melnyk asume otro gran reto, el de postular al Capitolio de los Estados Unidos representando al Distrito Congresual 4, también de MD. "Soy una persona que trabaja muy duro, y lo digo humildemente. A mi trabajo yo le doy todo lo que tengo, y aún más, y



me gusta ser la voz de las personas que necesitan ayuda, de las que no tienen recursos económicos", afirma. En 2007, ella se convirtió en la segunda latina en llegar a la Cámara de Delegados de la Asamblea Legislativa de Maryland.

Copiloto estrella avión en Los Alpes

Un avión de la línea aérea de bajo costo Germanwings que llevaba a 150 personas a bordo se estrelló el 24 de marzo en una zona remota y nevada de los Alpes franceses, causando un estruendo similar al de una avalancha mientras se desbarataba. Todas las personas a bordo fallecieron. De acuerdo con las autoridades, el copiloto alemán Andreas Lubitz, de 28 años, se encerró en la cabina y no dejó entrar al piloto antes de dirigir el avión para estrellarlo contra las montañas. Descubrimientos indicaban que la salud mental de Lubitz no era apta para pilotar la nave, pero nunca reveló los resultados médicos.

ABRIL

Obama y Raúl Castro se ven las caras

El 11 de abril el presidente de Estados Unidos, Barack Obama, y su homólogo de Cuba, Raúl Castro, participaron de un histórico estrechón de mano que reunió a dos naciones que durante más de 50 años estaban distanciadas por la política de embargo que el país norteamericano impuso contra el caribeño. El evento tuvo lugar durante la celebración de la VII Cumbre de Las



Américas, en la ciudad de Panamá. Castro mostro admiración por Obama, no así por los previos presidentes de Estados Unidos. Luego del estrechón ambos líderes se sentaron y protagonizaron la primera reunión entre ambos gobiernos, desde la revolución que depuso a Fulgencio Batista.

Acusan a senador Bob Menéndez por corrupción

Después de dos años de pesquisas de la justicia federal, el senador Bob Menéndez, uno de los miembros hispanos más renombrados del Congreso y el demócrata de mayor rango en el poderoso Comité de Relaciones Exteriores del Senado, fue encausado oficialmente el miércoles 1 de abril con varios cargos de corrupción. El senador por Nueva Jersey fue acusado de usar su posición para beneficiar impropiamente a un oftalmólogo de Florida que le proveyó viajes al extranjero a bordo de su avión de lujo, según recalcó Peter Carr, portavoz del Departamento de Justicia. Se le atribuye haber aceptado casi un millón de dólares en regalos y contribuciones de campaña.

Manifestaciones violentas en Baltimore por Freddie Gray



Desde el 19 de abril cientos de residentes en la ciudad de Baltimore se tomaron las calles cerca de la alcaldía para exigir respuestas por parte de la policía, con respecto a la inexplicable herida que recibió Freddie Gray una semana antes mientras estaba bajo su custodia y que le costo la vida. El gobernador puso a la ciudad en un estado de emergencia y grupos policiales vecinos tuvieron que acudir para que Baltimore retornara a la calma. El hecho también provocó investigaciones por parte del Departamento de Justicia y se acusó de homicidio a seis policías que participaron del arresto.

Nombran a Monseñor Dorsonville Obispo Auxiliar

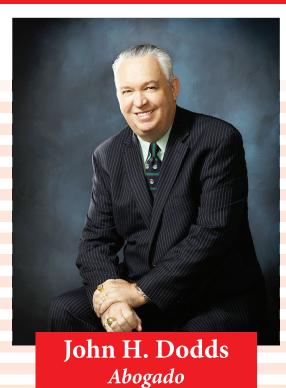
El lunes 20 de abril, las campanas de la Catedral de San Mateo Apóstol, en la zona céntrica de DC, repicaron alegremente durante la ordenación



del nuevo Obispo Auxiliar del Arzobispado de Washington, Monseñor Mario E. Dorsonville, nombrado para ocupar ese cargo por el Papa Francisco. "Yo creo que éste es un mensaje de reconocimiento que el Santo Padre está enviando a la comunidad inmigrante, acerca de la presencia hispana en la capital de los Estados Unidos, y a lo largo y ancho del país", explica Dorsonville, nacido en Bogotá, Colombia. "La Iglesia Católica tiene un futuro hispano", siguió Dorsonville.

Dodds & Associates

- Residencia Permanente
- Visas (H,L,O,TPS y Otros)
- Peticiones **Familiares**
- Permisos de trabajo
- Tarjeta Verde
- Ciudadania



- Patentes y Marca Registrada
- Incorporaciones Bienes Raices Mediacion

Primera Consulta GRATIS

No deje pasar mas tiempo, actue ahora!

Llamenos

202-463-3275

para hacer una cita, o contactenos por correo electronico

j.dodds@doddsassociates.com

1707 N. Street NW. Washington, DC 20036

¿SABÍA QUE?

Usted puede calificar para obtener asistencia en el pago de su factura telefónica residencial. Descuentos para servicio telefónico básico se encuentran disponibles para residents elegibles de bajos ingresos del Distrito de Columbia.

Planes de Lifeline de Verizon Washington, D.C.:

El servicio Lifeline de Verizon Washington, D.C., conocido como "Economy II," ofrece tarifas reducidas en la facture telefónica mensual de Verizon así como descuentos de una sola vez, en los costos de instalación del servicio telefónico. Además, el bloqueo de llamadas se encuentra disponible libre de cargos para los clientes de Economy II.

Servicio Economy II*: \$3.00 al mes por llamadas locales ilimitadas. Servicios de valor agregado no incluidos (ej. Llamada en espera, Identificación de llamadas). No aplican cargos por conexión. Además, no será aplicado el cargo por línea e suscriptor federal. Los clientes de Economy II, de 65 años o más, podrán obtener este servicio a una tarifa aún más reducida de \$1.00 al mes.

* Los términos completos y los cargos por estos servicios, incluyendo los términos de elegibilidad, se regirán por las tarifas Federales y las tarifas que Verizon ha introducido ante la Comisión del Servicio Público del Distrito de Columbia. Todas las tarifas, términos y condiciones incluidos en esta notificación están sujetos a cambio y están vigentes al momento de su publicación

Elegibilidad:

Aquellos residents del Distrito que hayan sido certificados por el Washington, DC Lifeline Program como elegibles por sus ingresos, podrán aplicar para el programa Economy II. Para aplicar, haga una cita con el Washington, DC Lifeline Program, Ilamando al 1-800-253-0846. Aquellas viviendas en las cuales uno o más miembros reciben uno de los siguientes beneficios de asistencia pública, podrían ser elegibles

por sus ingresos.

- Estampillas de comida
- Programa de Asistencia Temporaria para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés)
- Ingreso de Seguridad Complementario
- Programa de Asistencia para Energía para Hogares
- de Bajos Ingresos (LIHEAP, por sus siglas en inglés) Ayuda Federal para Vivienda Pública (Sección 8)

- No otro servicio telefónico funcion ando en la misma ubicación
- No líneas telefónicas adicionales
- No servicio Foreign Exchange o Foreign Zone
- No paquetes o servicios agrupados
- No factures finales pendientes El nombre en la factura debe ser el
- mismo nombre del participante
- No separe el descuento Lifeline en el servicio telefónico celular o inalámbrico
- Lineas comerciales no disponibles
- El número telefónico debe concordar con el del participante elegible
- Debe ser cliente actual o establecer servicio nuevo con Verizon

Contacte al Washington, DC Lifeline Program al 1-800-253-0846 para aplicar Para mayor información sobre el programa Lifeline, visite www.lifelinesupport.org.

Economy II es un servicio auspiciado por Lifeline. Lifeline es un programa de asistencia gubernamental. Sólo pueden inscribirse los clientes que califiquen. Usted puede calificar para el servicio Lifeline si puede demostrar que participa en ciertos programas de asistencia gubernamental o si su ingreso anual (neto y de todas las fuentes) es igual o inferior al 150% de los Lineamientos Federales de Pobreza. Si califica basado en los ingresos, deberá suministrar pruebas de los mismos. Como pruebas de su participación en un programa de asistencia gubernamental, se requieren su estado de cuenta de beneficios del año actual o anterior de un programa federal o estatal que califique; una carta de notificación u otro documento oficial que indique su participación en dicho programa; y/o cualquier otro documento que demuestre su participación en el programa (por ejemplo su tarjeta de beneficiario). Como pruebas de ingresos, se requieren su declaración estatal o federal de impuestos del año anterior; estado de cuenta actual de sus ingresos emitido por su empleador o talón de pago; un estado de cuenta del Seguro Social, Administración de Veteranos, retiro, pensión o beneficios de Compensación del Desempleo o del Trabajador; una notificación federal de participación en la Asistencia General; una sentencia de divorcio; documentos de manutención de hijos y/o cualquier otro documento oficial que incluya información sobre sus ingresos. Al presentar pruebas de ingresos, se requiere data de al menos tres meses. Además, el programa Lifeline está limitado a un descuento por vivienda, ya sea línea de tierra o celular. Usted deberá declarar y certificar que ningún otro miembro de su vivienda recibe el servicio Lifeline de Verizon o de ningún otro proveedor de comunicaciones. El servicio Lifeline no es un beneficio transferible. Los usuarios de Lifeline podrían no poder suscribirse a ciertos otros servicios, incluyendo otros servicios telefónicos locales. Aquellos usuarios que conscientemente emitan testimonios falsos con la finalidad de obtener el beneficio Lifeline, podrían ser expulsados del programa o castigados con multa o cárcel.

Viernes 1 de enero del 2016 resumen 19A WASHINGTON HISPANIC

leyó en el Washington Hispanic

MAYO

Baltimore: Justicia sí, violencia no

La ciudad de Baltimore, vivió el lunes 27 de abril una jornada de caos descomunal, como no se había visto desde 1968 cuando parte de la ciudad ardió en llamas tras el asesinato de Martin Luther King, Jr., líder de los derechos civiles. Esta vez, quince policías resultaron heridos, unos 150 vehículos -entre ellos varias patrullas-, fueron destruidos o incendiados y 15 locales comerciales fueron atacados, destruidos y saqueados. Cerca de 300 personas fueron arrestadas.

El lunes, miles de personas salieron a las calles tras el sepelio



Un hombre camina cerca de un vehículo policial en llamas.

de Freddie Gray, un joven afroamericano de 25 años que murió en extrañas circunstancias hacía dos semanas cuando se encontraba bajo custodia policial. La demanda de justicia se convirtió sin embargo en una jornada de imparable violencia, con la participación de vándalos y hasta delincuentes que atacaron a la policía, incendiaron patrullas y tiendas comerciales, a las que finalmente saquearon, destruyeron y quemaron.

Arranca la campaña electoral por la Casa Blanca

El martes 5 de mayo arrancó la campaña electoral rumbo a la Casa Blanca y la aspirante a la nominación demócrata a la presidencia Hillary Rodham Clinton sostuvo en su discurso que cualquier reforma a las leyes de inmigración debe incluir una vía "a la ciudadanía plena e igualitaria", con lo que marcó un claro contraste con republicanos que han propuesto proveer un estatus legal o han bloqueado gestiones en el Congreso para lidiar con el sistema de inmigración del país.

Clinton pronunció sus palabras en momentos en que dos de sus potenciales rivales republicanos, el ex gobernador de Florida, Jeb Bush, y el senador Marco Rubio, ambos aspirante a la nominación republicana, han cortejado a los hispanos y hablado de formas de reformar el sistema de inmigración, al tiempo que se opo-



Hillary Rodham Clinton, aspirante demócrata.

nen a las órdenes ejecutivas de Obama el año pasado que protegen a millones de inmigrantes de ser deportados.

Los congresistas republicanos han dicho que los cambios deben ser realizados gradualmente. y que hay que empezar con medidas se seguridad más férreas en la frontera.

Filadelfia: Tren "vuela" y cae despedazado

El jueves 14 de mayo, fue un día trágico para familiares que viajaban de Washington DC por la línea de Amtrak, y es que el fatal descarrilamiento del tren en Filadelfia dejo ocho personas muertas y más der 200 personas heridas.

El abogado del ingeniero maquinista Brandon Bostian, de 32 años que tripulaba el tren y quién salió ileso afirmó que su cliente no recuerda el accidente, que no usaba su teléfono celular y que tampoco había consumido drogas ni alcohol.

Los investigadores federales concluyeron que el tren de Amtrak corría por la ciudad a 170 kilómetros (106 millas) por hora antes de descarrilar en una curva cerrada donde el límite de velocidad es de 80 kilómetros (50 millas), pero desconocen la razón. Se reportó que en los últimos segundos del trágico viaje el tren aceleró su velocidad en vez de disminuirla, como se dijo inicialmente.

Niegan fondos para niños de la frontera

El miércoles 10 de junio un comité Senado federal, de mayoría republicana, liderada por Richard Shelby, aprobó bloquear un fondo pedido por el presidente Barack Obama para financiar asistencia legal a los niños centroamericanos que cruzaron solos la frontera e ingresaron al país, fue replicada duramente por líderes de organizaciones comunitarias y de defensa de los derechos de los inmigrantes.

Expertos señalaron como muy probable que, de no contar con abogados, esos niños puedan ser devueltos a sus países de origen, a pesar de que tienen protección como refugiados.



Miles de niños centroamericanos que ingresaron por la frontera en 2014.

La mayoría de ellos proviene de Guatemala, Honduras y El Salvador. Sin la ayuda legal, la complejidad del sistema dificulta su situación, añadieron expertos consultados, quienes calificaron de "insólito" que esos niños centroamericanos puedan presentarse huérfanos de

Por 'odio' mata a 9 en iglesia

Un nuevo caso considerado de odio puro se vivió la noche del miércoles 17 de junio, cuando Dylann Storm Roof, de 21 años, un joven blanco que se unió a una plegaria en una iglesia históricamente negra en Charleston, Carolina del Sur, asesinó a nueve personas entre ellos el pastor. Storm Roof fue capturado sin oponer resistencia, luego de una intensa búsqueda. Un ciudadano avistó el auto de Roof en Shelby, Carolina del Norte, a casi cuatro horas de distancia.

asistencia legal a las cortes de inmigración de inmigración.

Mullen no ha hablado sobre los motivos del ataque, pero la secretaria de Justicia. Loretta Lynch. informó que se inició una investigación por deli-

Roof había estado en prisión por un delito menor de drogas en su contra, y afrontó un cargo menor de invasión de propiedad.

presiona su columna vertebral.



El reverendo Al Sharpton ora fuera de la iglesia de Carolina del Sur.

El presidente de la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Raza Negra (NA-ACP, por sus siglas en inglés), Cornal Williams Brooks,

Gobernador de MD batalla contra el cáncer

El gobernador de Maryland, Larry Hogan, reveló una noticia devastadora para él y su familia, el 26 de junio, al declarar que padece de una "avanzada y agresiva" forma de cáncer, por la que será sometido a un proceso de quimioterapia.

Más allá de lamentarse y dar un paso atrás, acompañado de su esposa Yumi, sus hijos y su yerno, el jefe del gobierno estatal se mostró optimista de que saldrá de esta situación con éxito y anunció que se mantendrá en el cargo mientras dure su tratamiento. El gobernador padece de Linfoma No-Hodgkin de células B, en su etapa 3. Con una voz entrecortada a veces, explicó que las pruebas han mostrado que el cáncer se ha propagado por su abdomen y

Pero los ánimos del gobernador cambian cuando sabe que hay una enorme posibilidad de sobrevivencia y también "una enorme oportunidad vencerla por completo", sostuvo.

El doctor Elmer Huerta ha dicho en ocasiones que este es el tipo de cáncer más común de la sangre y el sistema linfático. "El linfoma de tipo B es el más común y ataca principalmente a las personas de edad avanzada".



<u>APRENDA INGLES & COSMETOLOGÍA</u> COLUMBIA COLLEGE APOYA SU BUSQUEDA DE EMPLEO

Estamos Autorizados a aceptar Estudiantes Internacionales

CADA 5 SEMANAS BECAS DISPONIBLES

SESIONES EMPIEZAN





(703)206-0508

Hablamos Español

Monica Kim monicak@ccdc.edu



- Inglés (Becas disponibles) VA, MD • Cosmetologia (Becas disponibles) - VA • Terapia de Masaie - VA. MD
- · Laboratorio Dental VA
- Arte Culinario VA
- Enfermeria en 9 semanas
- (no Ayuda Financiera Disponible)

Fairfax Main Campus 8300 Merrifield Ave. Fairfax, Virginia 22031 (703) 206-0508

Centreville Extension 5940 Centreville Crest Ln. ntreville, Virginia 20121 (703) 266-0508

Silver Spring Extension 12125 Veirs Mill Rd. Silver Spring, Maryland 20906 (301) 929-0565

Deseandoles un Feliz Año 2016 Spaisas Y Las Rimita Tumundo de magia y diversión **CELEBRE FIESTAS INFANTILES CON** LOS PERSONAJES FAVORITOS DE TUS NIÑOS. Pregunta por el saludo de cumpleaños con el personaje favorito de tu niño en tu propia casa. Paquetes económicos Llamanos, nos acomodamos a tu presupuesto. Tambien animamos todo tipo de de eventos.



Especial Cancún desde \$429.00 x persona • Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MEXICO 228,00 MANAGUA QUITO LIMA

258.00 319.00

229,00 HONDURAS 199.00 HOUSTON 129.00 EL SALVADOR 249.00 **PANAMA** 344.00 **BOLIVIA** 280,00

BOGOTA 259.00 **ORLANDO** 95.00 COSTA RICA 279.00 **SANTIAGO** 529,00 GUATEMALA 299,00 LOS ANGELES 95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

D3) 310 7715 (703) 595 4742



Las mejores noticias del 2015 las

JULIO

EEUU y Cuba restablecen relaciones

El 20 de julio se marcó un hecho histórico entre los Estados Unidos y Cuba quienes reanudarán sus relaciones diplomáticas, poniendo término a un distanciamiento que duró medio siglo. Las declaraciones fueron hechas en la Casa Blanca por el presidente Barack Obama quien calificó el hecho como un "paso histórico" en la relación bilateral. Asimismo, destacó que es el comienzo de un "nuevo capítulo para nuestros vecinos en las Américas". En la capital de la nación Washington DC, ese día se ondeo la bandera de Cuba en su nueva embajada. El mandatario también dio a conocer que el secretario de Estado, John Kerry, viajará a La Habana, la capital cubana, para la ceremonia de apertura de la sede diplomática. Simultáneamente, la cancillería cubana recalcó la mañana del miércoles que las relaciones se restablecerán a partir del 20 de julio, tras recibir una carta de Obama entregada por el jefe de la Sección de Intereses de Washington en la isla, Jeffrey DeLaurentis.



El presidente Barack Obama, acompañado por el vicepresidente Joe Biden, anuncia en la Casa Blanca que Estados Unidos y Cuba reabren sus respectivas embajadas el próximo

Joaquín "El Chapo" Guzmán escapó desde su celda en el penal de máxima seguridad El Altiplano.

México: 'El Chapo' se fuga de prisión segura

México lanzó desde el domingo 12 de julio una cacería para dar con el poderoso barón de las drogas, Joaquín "El Chapo" Guzmán, quien logró fugarse de la que era considerada la prisión más segura del país a través de un túnel de 1,5 kilómetros que llegaba hasta su celda.

Las autoridades mexicanas dieron una alerta a varios países de Centroamérica, y en Sudamérica, para que cooperen en la búsqueda y recaptura del capo del cartel de Sinaloa, en el caso de que logre cruzar la frontera mexicana y trate de buscar un escondite en el exterior.

La alerta de búsqueda se lanzó a través de Interpol en más de cien países. El túnel, de 1.5 kilómetros de extensión y que conectaba la celda del capo con una vivienda afuera del penal, permitió a Guzmán conseguir la noche del sábado 11 lo que las autoridades mexicanas prometieron que no pasaría cuando lo recapturaron hace poco más de un año: escapar por segunda vez de una cárcel de máxima seguridad.

Tenesí: Pistolero mata a 4 'marines'

Dos instalaciones militares en Tenesí se llenaron de terror el 17 de julio, cuando un hombre armado hizo numerosos disparos matando a cuatro infantes de Marina, hiriendo a un soldado y a un policía. El sospechoso también murió. El fiscal federal Bill Killian afirmó que el hecho fue tratado como un "acto de terrorismo interno", aunque el agente especial del FBI, Ed Reinhold, sostuvo que las autoridades continuaron investigando el móvil.

"Hoy fue una pesadilla para la ciudad de Chattanooga", aseveró el alcalde Andy Berke. El atacante fue identificado como Muhammad Yussef Abdulazeez, de 24 años, residente de



Policías fuertemente armados rodean una casa en Hixson, Tenesí, después que un pistolero desatara una lluvia de balas matando a varios militares.

Hixton, Tenesí, y se cree que es originario de Kuwait. Los ataques ocurrieron con minutos de diferencia. El agresor detuvo su auto y abrió fuego primero

contra un centro de reclutamiento militar, y luego condujo a un centro de entrenamiento cercano para la Marina y la Infantería de Marina.

AGOSTO

Trump dejaría a republicanos

Donald Trump, uno de los 10 nominados republicanos que participaron en el primer debate por las primarias republicanas que se realizó en el auditorio Quicken Loans Arena, el jueves 6 de agosto en Cleveland, Ohio. El debate en el que la falta de tiempo impidió que los precandidatos presidenciales del Partido Republicano mostraran sus ideas y sus posiciones en diversos



El empresario Donald Trump causó furor con su estilo a abordar los temas que lo mantiene como favorito en carrera por la Casa Blanca.

Desde antes del encuentro las expectativas estaban puestas en qué diría Trump en esta ocasión, quien ha revolucionado el partido al que pertenece por su manera poco diplomática de abordar cualquier tema. Y el hombre no de-

A sólo minutos de iniciar el encuentro organizado por la cadena de noticias Fox, Trump, dejó claro que de no ser electo el candidato republicano a la Casa Blanca, no apoyaría al candidato electo y evaluaría correr por la vía independiente.

Aparte de él, otros nueve candidatos, debatieron por momentos sobre temas de actualidad y de interés para el público, pero por momentos hasta los mismos candidatos saltaban a dar su opinión sobre Donald Trump o Hillary Clinton.



Marines izan la bandera de Estados Unidos durante la ceremonia de reapertura de la embajada de ese país en La Habana, Cuba.

Ya flamea bandera de Estados Unidos en Cuba

La bandera de los Estados Unidos flamea desde la mañana del viernes 14 de agosto, por primera vez después de 50 años, en un asta monumental instalado frente a la nueva embajada estadounidense en La Habana, la capital de Cuba. Este hecho histórico fue encabezado por John Kerry, el primer Secretario de Estado en funciones en viajar a la isla en 70 años -desde la Segunda Guerra Mundial-, para la ceremonia formal de restablecimiento de la sede diplomática, localizada en un enorme edificio frente al malecón habanero.

Se conoció que los disidentes cubanos, opositores al gobierno castrista, no serán invitados al

Ex colega mata a dos periodistas

Un hecho insólito lleno de terror la televisión y las redes sociales el miércoles 26 de agosto, fue la muerte a tiros de dos periodistas Alison Parker y Adam Ward en medio de una entrevista en vivo para la estación local en Moneta, Virginia. El responsable fue Vester L. Flanagan II. quien en una declaración de 23 páginas que hizo llegar a la cadena de noticias ABC a través de un fax, dejó al descubierto la bomba de tiempo en la que se convertiría, según él, a causa de las discriminaciones de las que era objeto.

Flanagan, quien trabajó como reportero de la estación WDBJ7, y que fue despedido por generar demasiada ira en contra de sus compañeros de trabajo. Había advertido que no sería una despedida tranquila, se despidió con amenazas y sus promesas las cumplió y dejando en shock a todo un país, luego de que hiciera público en sus redes sociales un video que muestra el momento justo que atentó contra la vida de Aliso, Adam y Vicky Gardner, la mujer entrevistada que se recupera en un hospital.

Flanagan fue atrapado a casi 300 kilómetros de distancia de donde ocurrió el tiroteo y murió en un hospital a raíz de un balazo que él mismo se propinó.



/ester Flanagan, quien en los medios se hacía llamar Bryce Williams, grabó el momento en el que disparó contra Alison Parker y Adam Ward.



Comprehensive, leading-edge eye care you can trust

TEL.: (240)-200-5402



11300 Rockville Pike Suite 1202 Rockville, MD, 20852 | Pronto con sede en Washington DC



Visionary Ophthalmology

Comprehensive, leading-edge eye care you can trust

Compre 1 Gafas y **Reciba 1 par GRATIS**

Compra un par completo de gafas (marco y lentes, requiere mínimo de compra de \$ 250)

y reciba un segundo marco GRATIS

(de los marcos de la colección de moda marcados con un punto ROSADO) con la compra de un par de gafas.



La promoción no puede ser combinada con ninguna otra oferta adicional o descuentos. Se pueden aplicar algunas restricciones. • Pídale a su oculista más detalles.

Oferta válida 16 de Diciembre 2015 - Enero 31 de 2016, hasta agotar existencias.

Visite nuestra óptica en Rockville 11300 Rockville Pike, oficina 1202 Rockville, MD 20852 • Tel. (240) 200-5402 Horarios: Lunes a Viernes de 8:00 AM - 6:00 PM • Sabados 8:00 AM-1:00 PM

Viernes 1 de enero del 2016 resumen 21A WASHINGTON HISPANIC

leyó en el Washington Hispanic

SEPTIEMBRE

Baltimore: Familia de Freddie Gray recibe \$6,4 millones

El miércoles 9 de septiembre, la ciudad de Baltimore se comprometió a pagar la suma de \$6,4 millones como parte de un acuerdo extrajudicial con la familia de Freddie Gray, un hombre de ascendencia afroamericana de 25 años que murió producto de un serio golpe que recibió en abril pasado mientras estaba bajo custodia policial.

La alcaldesa Stephanie Rawlings-Blake dijo en un comunicado que esta indemnización no "representa ningún juicio" sobre la culpabilidad o inocencia de los seis policías acusados en el caso.

Gray, de 25 años, murió estando bajo custodia de la policía en abril. La fiscalía ha dicho que los policías no tenían razón para detener o perseguir a Gray. El joven fue esposado, lo subieron a una furgoneta donde sufrió una herida en el cuello. Los policías ignoraron sus pedidos de atención médica y murió el 19 de abril, una semana después de su arresto.



Varios vecinos se manifiestan en la entrada de la corte de Baltimore.

El ex presidente de Guatemala, Otto Pérez

Presidente Otto Pérez Molina a prisión

Al cabo de multitudinarias y épicas jornadas de presión popular, que inclusive se dejaron sentir en las calles de Washington DC, el presidente de Guatemala, Otto Pérez Molina, presentó el jueves 3 de septiembre su renuncia al cargo y fue llevado a una prisión, luego que el Congreso le retiró el privilegio de la inmunidad tras una histórica votación el martes 1 de septiembre; el ex mandatario enfrenta un proceso penal que lo juzga por serias denuncias de corrupción (asociación ilícita, cohecho y fraude aduanero) en las que aparece directamente implicado. Al día siguiente, un juez le prohibió salir del país para ser procesado penalmente, y en los primeros minutos del jueves 3 de septiembre, Pérez Molina anunció la decisión de renunciar a la presidencia de su país. El Congreso aceptó la renuncia presidencial, juramentando de inmediato al hasta entonces vicepresidente Alejandro Maldonado como nuevo presidente de Guatemala.

Papa Francisco conquista Washington DC

Después de pronunciar discursos históricos en la Casa Blanca, ante el presidente Barack Obama, los miembros de su Gabinete y miles de líderes económicos y empresariales del país, y ante el Congreso, reunido en sesión conjunta de ambas ramas legislativas, el Papa Francisco se dio tiempo el jueves 24 de septiembre para dirigir un mensaje y bendecir el almuerzo de centenares de 'homeless', los más pobres de la ciudad capital de la nación.

Fue otro ejemplo de humildad y de servicio que dio el Santo Padre a favor de la gente más necesitada, como él acostumbra, en el último día de su rutilante visita oficial a Washington DC, antes de su partida a Nueva York y Filadelfia, donde concluyó su gira.



Papa Francisco a su llegada a la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción.

FOTO: JOHNNY YATACO / WH

Más niños 'sin papeles' cruzan la frontera

La Patrulla Fronteriza efectuó en agosto casi 10 mil arrestos de niños solos y familias que cruzaron ilegalmente la frontera desde México, un incremento de 52 por ciento sobre el mismo mes del año anterior, según estadísticas difundidas el lunes 21 de septiembre por esa agencia.

Desde el comienzo del año fiscal, los agentes fronterizos han detenido a más de 35 mil menores que viajaban sin compañía y más de 34 mil 500 migrantes que iban en familia, en su mayoría madres con hijos.

OCTUBRE

Oregón: Matan a tiros a 10 estudiantes

Una decena de muertos y siete personas heridas de bala fue el resultado de la última masacre que estremeció el jueves 1 de octubre a todo Estados Unidos, en especial la ciudad de Roseburg, ubicada

a unos 200 kilómetros al sur de Portland, Oregon. El tiroteo tuvo lugar en el Colegio Comunitario de Umpqua, en Roseburg, y fue protagonizado por un joven de 20 años que terminó abatido a tiros mientras la policía intentaba recuperar el control de la situación. El atacante fue identificado como Chris Har per Mercer, de 26 años.

Fue a las 10:38 de la mañana cuando las autoridades recibieron la primera llamada advirtiendo sobre lo que estaba ocurriendo. Al escuchar las detonaciones, tanto estudiantes como trabajadores y profesores de la universidad se encerraron en sus respectivos salones, mientras otros, si estaba dentro de sus posibilidades, evacuaban el edificio.

Una víctima es rescatada en camilla. De acuerdo con testigos, Mercer pedía a las personas que dijeran el nombre de su religión antes de



El presidente electo Jimmy FOTO: LUIS SOTO / AP

Eligen a comediante presidente de Guatemala

El comediante de televisión James Ernesto 'Jimmy' Morales' barrió en las elecciones presidenciales de Guatemala el lunes 26 de octubre, al capitalizar la ira popular contra los políticos profesionales del país, después de que una investigación judicial independiente y protestas ciudadanas masivas contribuyeran a derrocar y a poner tras las rejas a los principales miembros del pasado gobierno.

Morales, que recién asumirá la presidencia guatemalteca el 14 de enero de 2016, afirmó que su primera acción será crear un equipo de transición de gobierno y que los temas económicos y de finanzas serán los primeros a discutir en el Congreso de la Republica.



DC anuncia récord de graduados



El aumento en el número de graduados es el más grande que ha visto el Distrito de Columbia (DC) en los últimos cinco años.

La Superintendencia de Educación Pública del Distrito de Columbia celebró el martes 20 de octubre las nuevas cifras que mostraron un crecimiento positivo de más del 4 por ciento en la tasa de graduaciones a tiempo entre los estudiantes de escuelas públicas y chárter durante este año 2015. Al final del periodo escolar 2014-2015, el porcentaje de graduados alcanzó un alentador 64%, comparado con el 58% registrado un año antes. En las escuelas chárter también se logró un incremento, aunque mínimo, del 2%, para colocarse en un 71% de estudiantes graduados.

"Este incremento en la cifra de graduados significa que más estudiantes están logrando terminar sus estudios secundarios con éxito y a tiempo", dijo el superintendente Hanseul



El Centro de Asistencia Alimentaria de Arlington (AFAC) provee comestibles saludables a familias locales con necesidades. De las 2.200 familias que alimentamos cada semana, 49% son hispanas o latinas.

AFAC depende de donaciones de tiempo, comida, y fondos para ayudarnos a alimentar a las 2.200 familias en nuestro cuidado cada semana. Casi el 90% de fondos, 45% de nuestra comida, y 35.000 horas de tiempo voluntario viene de amigos como ustedes. iApreciamos todo su apoyo!



Para más información sobre cómo usted puede ayudar, visite nuestra página de internet: www.AFAC.org

También puede donar mandando un mensaje de texto al 41444 con el siguiente mensaje: AFAC < Cantidad de Donación > < Su Nombre >

Este año, usted puede dar el regalo de esperanza contra el hambre.

22A|resumen Viernes 1 de enero del 2016

Las mejores noticias del 2015 las leyó en el Washington Hispanic

NOVIEMBRE

Presidente de Cámara Baja "mata" la reforma migratoria

La decisión se veía venir pero no tan rápido. El nuevo presidente de la Cámara de Representantes, el republicano Paul Ryan anunció el domingo 1 de noviembre su decisión de "matar" todo debate y cualquier ulterior votación sobre una reforma migratoria integral. Con ello, postergó la eventual discusión del tema hasta más allá del año 2017. Según Ryan, no habrá votación sobre la reforma porque, según afirmó, "no puedo confiar" en el presidente Obama, en vista que se saltó sobre el Congreso al emitir órdenes ejecutivas de alivio migratorio que previenen de la deportación a unos 4 millones de inmigrantes indocumentados, la mayoría de ellos hispanos.

Ryan se presentó ese domingo en diversos programas dominicales de la televisión para dejar sentada su posición. Descartó de plano la posibilidad de una votación al respecto. La Casa Blanca reaccionó de inmediato y acusó a Ryan por su postura de "flirtear con la extrema derecha" de su partido en el tema migratorio.



La lucha por la reforma migratoria integral encontró un nuevo tropiezo luego de las declaraciones del presidente republicano de la Cámara de Representantes, Paul Ryan, quien el domingo 1 de diciembre cortó toda posibilidad de someter a votación una reforma migratoria integral.



Julián Hernández supo que estaba reportado como desaparecido cuando aplicaba para una universidad. FOTO: CORTESÍA

Alabama: Hallan a niño después de 13 años

No todos los días se escucha sobre el hallazgo de una persona sana y salva, después de más de una década de haber sido reportada como desaparecida. Una madre de Alabama tuvo la fortuna de escuchar el martes 3 de noviembre que el hijo que había estado buscando y esperando desde el 2002 finalmente apareció. Las autoridades dieron con paradero de Julián Hernández, un joven de 18 años que había sido reportado como desaparecido en Vestavia Hills, Alabama, en agosto del 2002 a la edad de 5 años. Su padre, quien no tenía custodia sobre él, lo apartó de su hogar. La madre se mostró emocionadísima al saber que su hijo todavía estaba vivo, después de 13 años de no saber nada acerca de él.

DC rinde tributo póstumo a exalcalde Marion S. Barry

Marion S. Barry, Jr., el afroamericano de origen muy humilde nacido en Mississippi y que prácticamente reinó en Washington DC por más de 40 años, al ser elegido en cuatro oportunidades alcalde y en tres concejal de la ciudad, recibió un homenaje póstumo perdurable, que honra el enorme legado que dejó durante su exuberante, fecunda y a la vez tempestuosa vida política.

En el primer aniversario de la muerte de Barry, acaecida el 23 de noviembre del 2014, una comisión ad hoc propuso levantar un busto o una estatua de Barry frente al edificio John A. Wilson, sede de la alcaldía de DC. Asimismo, se cambiará los nombres de la calle Good Hope Road y de la escuela secundaria Frank W. Ballou, ambas en el Distrito 8, por el de Marion S. Barry. Entre los muchos legados de Barry se encuentra uno enfocado en la comunidad hispana, a través de

la creación de la Oficina de Asuntos Latinos (OLA) para la Alcaldía del Distrito de Columbia.

Tragedia en pistas de Maryland mata a 3 salvadoreños

Doce personas pertenecientes a la Iglesia Ministerio de Dios Unido se aferraban a la vida con todas sus fuerzas, después de estar envueltos en un aparatoso accidente automovilístico la tarde del domingo 8 de noviembre, en el que fallecieron tres pasajeros de una van -todos de origen salvadoreño-, más el conductor de una camioneta que por el impacto quedó envuelta en llamas. Las víctimas de la van fueron Staily Gómez -una pequeña de 6 años - y los esposos Santiago y Elba Merche, de 75 y 72 años respectivamente.

También Merardo Flores, de 30 años, el conductor de la camio-



WASHINGTON HISPANIC

Jean-Marie de Peretti llora la pérdida de Aurelie, una de las víctimas.

París: Sangriento ataque terrorista

Francia hizo una petición sin precedentes el martes 17 de noviembre al solicitar a sus socios de la Unión Europea que apoyen sus operaciones militares contra el grupo Estado Islámico, al tiempo que realizaba nuevos ataques aéreos contra el bastión sirio de los milicianos.

El grupo terrorista Estado Islámico se atribuyó los ataques del viernes a París en donde murieron por lo menos 129 personas y más de 350 resultaron heridas.

DICIEMBRE

California: Esposos matan a 14 en fiesta navideña

La pareja de esposos que masacró a 14 personas en un banquete navideño de empleados el miércoles 2 de diciembre dispararon hasta 75 cartuchos de fusil en el ataque, dejaron tres bombas caseras unidas y vinculadas con un dispositivo de control remoto que aparentemente falló, y tenían más de mil 600 balas cuando fueron abatidos en su camioneta deportiva, revelaron el jueves 3 las autoridades.

/estidos con ropa negra ques estratégicos y blandiendo fusiles de asalto, Syed Rizwan Farook, un inspector de restaurantes del condado de 28 años de edad nacido en EEUU pero de origen

Una mujer herida es llevada en una camilla momentos después

del tiroteo.

pakistaní, y su esposa, Tashfin Malik, de 27, nacida en Pakistán, de donde llegó un año antes para casarse con Farook, abrieron fuego en el referido centro.

En la Casa Blanca, el presidente Barack Obama declaró, tras reunirse con su equipo de seguridad nacional, que "es posible que todo esto haya estado relacionado con el terrorismo", como se confirmó pocos días después. La policía identificó la noche del jueves a las 14 víctimas. En la lista aparecen al menos tres hispanos: Juan Espinoza, de 50 años, Aurora Godoy, de 26, e Yvette Velasco, de 27.

Salvadoreño se casa y muere arrollado en MD

Los miembros de la familia de Mario Salmerón, un salvadoreño de 39 años que murió atropellado en Annapolis, Maryland, el 14 de diciembre, siguen impactados por el trágico accidente que les arrebató a uno de los pilares que los sostenía, y lanzaron una colecta para dar sepultura a la víctima en su tierra

Salmerón era el padre de siete niños, dos de los cuales tuvo con María Granados, la mujer con la que se había casado apenas tres días antes, y los otros cinco hijos de ella. Desde que entró a sus vidas, siempre estuvo allí junto a ellos y eso es lo que ahora más recuerdan. El viernes 11 de diciembre se unieron en matrimonio y el domingo 13 Mario se bautizó. Después de un

fin de semana lleno de momentos felices, el lunes 14, a eso de las 8:30 de la mañana un conductor de 22 años se subió a la acera y arrolló a Salmerón cerca del Memorial a los Bomberos.



Fiorella, Noé y Yazareth, tres de los estudiantes de Virginia que escribieron cartas para los niños encerrados.

Niños piden cerrar centros de detención familiar

Miles de estudiantes de las escuelas elementales, intermedias y secundarias del país escribieron cartas de apoyo y solidaridad dirigidas a los centenares de niños que cruzaron solos la frontera y que hoy se encuentran encerrados, algunos de ellos con sus madres, en varios centros de detención familiar.

Las misivas fueron entregadas en esos centros entre el sábado 14 y el jueves 19 de diciembre, como parte de la campaña "Un Deseo por las Fiestas Navideñas", organizada por el movimiento We Belong Together y que cuenta con el apoyo del Grupo de Trabajo de Mujeres del Congreso sobre Reforma Migratoria que preside la representante de California, Lucille Roybal-Allard. El congresista demócrata Luis Gutiérrez, de Illinois, se hizo eco del reclamo de los estudiantes, y dijo que "si yo estuviera en la misma situación que sus madres, huyendo de la violencia v enfrentando peligros de muerte, también buscaría como ellas un santuario seguro para sus hijos aquí en este país".

Millones de latinos entran en Obamacare

Una verdadera avalancha sin precedentes de inscripciones al Seguro de Salud Accesible (Obamacare), se registró antes del cierre de inscripciones que vencía el 15 de diciembre, hecho que obligó al gobierno a prorrogar la fecha límite hasta el jueves 17.

Sin embargo, las autoridades aclararon que aún hay tiempo para inscribirse para la cobertura desde febrero de 2016 en el Obamacare, el cual vence el 31 de enero, y que permitirá a los inscritos evitar las costosas multas de no contar con este seguro.

Dichas penalidades se han incrementado a 695 dólares por persona para 2016, más del doble del que se impuso en el 2015, que alcanzó los 325 dólares por persona.

El director nacional de Enlaces Latinos de Enroll America, José L. Plaza, informó que hasta el 17 de diciembre se habían inscrito más de 4 millones de hispanos en toda la nación, a un ritmo que tampoco tiene precedentes. Sólo en Virginia se alcanzaron 178 mil 465 inscripciones. En Maryland la cifra bordeó los 120



MANTENGAMOS

Cuando todos compartimos nuestras calles, creamos algo muy hermoso. Sigue estos pasos sencillos para asegurarte de ser siempre un buen compañero (PAL): Siendo Predecible, Alerta y Listo. Respetando la ley, ya sea yendo a pie, en bici o al volante de tu auto.

O En Bicicleta

Obedece todas las señales de tránsito y los semáforos. Por lo menos deja un brazo de espacio para los peatones en caminos o en cruces. Siempre usa el casco y accesorios reflectantes.

Cruza la calle en los cruces e intersecciones marcadas sólo cuando tengas la señal de Caminar y sólo después de haber chequeado a la izquierda, a la derecha y de

nuevo a la izquierda. Recuerda caminar de frente al tráfico. **▶** Manejando Cede el paso a los peatones y ciclistas en los cruces y al girar hacia la derecha en

rojo, pasa las bicicletas por lo menos a 3 pies a la izquierda - es la ley en Virginia.

Para más consejos que te faciliten ser un buen compañero (PAL), visita commuterpage.com/seguridad.

Y pon especial atención alrededor de las paradas de autobuses.





MEXICANA HACE HISTORIA

Con apenas 12 años, Blanca Ramírez entró en los anales de la historia al convertirse en la mujer más joven en correr siete maratones en cinco diferentes contiinentes. La hazaña de la estadounidense de raíces mexicanas comenzó en el 2014. cuando corrió la maratón de Los Angeles, luego Ruanda, China, Paraguay, Nueva Zelanda, Francia y finalizó en febrero del 2015 cuando corrió en La Antártida, esta última con sólo siete días de descanso.

LO BUENO

Por primera vez en la historia

Chile se alza con la Copa América

WASHINGTON HISPANIC

uprimery demorado festejo por fin llegó. Chile quebró el sábado 4 de julio un maleficio de casi un siglo al ganar por primera vez la Copa América y su víctima fue nada menos que la Argentina de Lionel Messi.

Ante el subcampeón Mundial y con el mejor jugador del planeta enfrente, Chile consumó la hazaña con una victoria 4-1 en los penales, tras un partido sin goles durante 120 minutos incluido el alargue. Argentina quedó sumida en la amargura ya que cumplió 22 años sin atrapar un título

Chile, en cambio, rompió

con 99 años sin coronarse campeón, exactamente desde la inauguración de la Copa América, cuyo centenario es en 2016 en Estados Unidos con la presencia de la "Roja" campeona. Chile estará en 2017 en la Copa Confederaciones en Rusia como representante de Sudamérica.

Alexis Sánchez metió el último penal chileno, luego de las anotaciones de Matías Fernández, Arturo Vidal y Charles Aránguiz. Además, el arquero chileno Claudio Bravo atajó el tiro de Ever Banega, y el argentino Gonzalo Higuaín mandó su remate por encima del travesaño. Messi fue el único que atinó.

Fue un partido intenso, dominado por la presión alta y circulación del balón, con un Chile que alzó la bandera de la localía y alentado por un estadio desbordante manejó los hilos con salidas limpias desde el fondo. Argentina también imprimió toque y verticalidad en sus ataques, con Messi creando zozobra cuando se volcaba del centro a la derecha.

Muy loable lo de Chile, que primero puso contra las cuerdas y después noqueó en los penales, a un equipo que salió a la cancha con tan solo cuatro cambios con respecto a la final mundialista de Brasil 2014 que perdió ante Alemania: Nicolás Otamendi por Ezequiel Garay, Pastore por Enzo Pérez, Di María por Lavezzi y Agüero por Gonzalo



Alexis Sánchez levanta la copa tras vencer a Argentina en la final de la Copa América 2015. FOTO: ARCHIVO/AP

LO MALO

Escándalos y arrestos por corrupción al máximo nivel

El año oscuro del fútbol

FIFA busca la manera de mantenerse en pie en el 2016.



Blatter fue suspendido por ocho años, lo que se convierte en una salida vergonzosa de la organización que él avudó a crear. FOTO: AP

WASHINGTON HISPANIC

iete altos funcionarios de la FIFA fueron arrestados el 27 de mayo tras el allanamiento del hotel Baur au Lac, en Zurich, Suiza, realizado por pedido de la justicia estadounidense, bajo las sospechas de fraudes soborno y lavado de dinero.

Años de investigaciones sobre la corrupción en el fútbol irrumpieron a la luz pública cuando el llamado "Mundial del Fraude" quedó expuesto y la FI-FA se vio obligada a realizar una limpieza interna.

Para fines de 2015, cuatro vicepresidentes de FIFA fueron acusados formalmente en Estados Unidos, dos de ellos arrestados en la segunda oleada

después de ser escogidos para reemplazar a los dirigentes de las Américas acusados en ma-

Otro vicepresidente, Michel Platini, fue suspendido de cualquier cargo en el fútbol hasta 2023 junto con Joseph Blatter — a quien debía suceder en la presidencia – cuando sus actividades fueron objeto de investigación por la justicia penal suiza.

Después de 40 años en la FI-FA, 17 de ellos en la presidencia, el reinado del aparentemente inamovible Blatter culminó en desgracia en 2015. Pocos lloraron su caída.

La investigación suiza -como la estadounidense- continuará en 2016 a medida que comienzan los juicios y más funcionarios temen que sus ganancias ilegítimas por contratos deportivos salgan a la luz. Al

reformas para su limpieza interna y la elección de un nuevo presidente el 26 de febrero.

Una de las imágenes más perdurables, sin embargo, en un año futbolístico marcado por las irregularidades fue la capacidad de este deporte para ofrecer una potente plataforma para la unidad, luego de convertirse en blanco de los extremistas islámicos en los ataques de París el mes pasado.

Lo que más preocupa al fútbol en 2016 es garantizar la seguridad del público y jugadores, sobre todo, cuando Francia sea sede de la primera Eurocopa de 24 equipos en junio y julio.

Ese evento, junto con la Copa América Centenario en Estados Unidos, permitirá a las estrellas del fútbol demostrar por qué es el deporte preferido del mundo, más que una fuente de corrup-

LOFEO

A mantener las esperanzas en el año 2016

Otro año más sin títulos en la capital de EEUU



En esta foto, Michael Taylor es sacado de circulación en home, por Zack Cozart, de los Rojos de Cincinnati. FOTO: ARCHIVO/AP.

WASHINGTON HISPANIC REDACCIÓN

pesar de que parecía que el 2015 sería el año de los equipos de la capital, los fanáticos del deporte tendremos que esperar un año más para ver si alguno de los equipo de Washington, DC, le traen algún título que nos de

alegría. A principios de la temporada de béisbol, mucho se habló de los Nacionales. En su décimo año en las Grandes Ligas y con un equipo compacto, se dijo que este sería el año en que lograrían el título de la Serie

VISAS DE

ESTUDIANTE

Mundial.

Al final fueron los Mets de Nueva York quienes se llevaron el boleto de la Conferencia del Este de la Liga Nacional y los Reales de Kansas City, los que alcanzaron el mayor ga-

En el baloncesto y el hockey, los Wizards y los Capitals tuvieron una decente temporadaregular, respectivamente, pero ambos equipos cayeron durante sus juegos de playoffs y con ellos se fue la ilusión de una celebración por las principales calles del Distrito.

De igual manera ocurrió con el ejército de Ben Olsen en el fútbol, quienes tras asegu-

rar un puesto en los playoffs, sucumbieron ante sus eternos rivales, los Red Bulls de Nueva York, mismo equipo que los había eliminado la temporada anterior.

Después de un año sin títulos en la capital la esperanza ahora recae en los Redskins de Washington, que aunque son vistos como el equipo más débil para los juegos que se avecinan, recientemente alcanzaron un lugar en los playoffs de la Liga Nacional de Fútbol Americano (NFL).

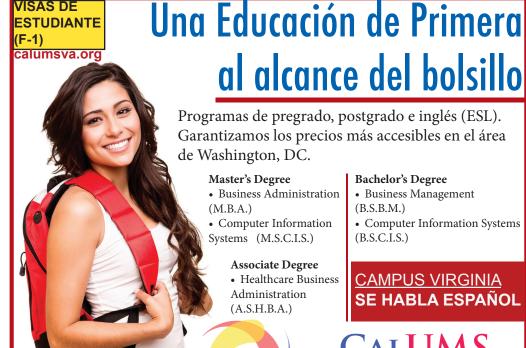
Pasarán los días y ya veremos si algún equipo de la capital levanta cabeza y pone a brincar de alegría a sus fanáticos.

CALIFORNIA UNIVERSITY OF

MANAGEMENT AND SCIENCES

Institución oficialmente acreditada:





4300 Wilson Blvd. Suite#140 Arlington, VA 22203 Tel: 703.663.8088 Fax: 703.663.8090 / E-mail: infova@calums.edu

